



## QUESTIONNAIRE FOR INDIVIDUAL WOMEN



WOMAN'S INFORMATION PANEL		WM
WM1. Cluster number: _____	WM2. Household number: _____	
WM3. Woman's name and line number: NAME _____	WM4. Supervisor's name and number: NAME _____	
WM5. Interviewer's name and number: NAME _____	WM6. Day / Month / Year of interview: _____/_____/2023	

<p>Check woman's age in HL6 in LIST OF HOUSEHOLD MEMBERS, HOUSEHOLD QUESTIONNAIRE: If age 15-17, verify in HH33 that adult consent for interview is obtained or not necessary (HL20=90). If consent is needed and not obtained, the interview must not commence and '06' should be recorded in WM17.</p>		<p>WM7. Record the time:</p> <p>HOURS : MINUTES ____/____/____</p>
<p>WM8. Check completed questionnaires in this household: Have you or another member of your team interviewed this respondent for another questionnaire?</p>	<p>YES, INTERVIEWED ALREADY ..... 1 NO, FIRST INTERVIEW ..... 2</p>	<p>1 ⇨ WM9B 2 ⇨ WM9A</p>
<p><b>WM9A.</b> Hello, my name is (<i>your name</i>). We are from Nauru Bureau of Statistics. We are conducting a survey about the situation of children, families and households. I would like to talk to you about your health and other topics. This interview usually takes about 40 minutes. We are also interviewing mothers about their children. All the information we obtain will remain strictly confidential and anonymous. If you wish not to answer a question or wish to stop the interview, please let me know. May I start now?</p> <p><b>Ekamawir Omo, Egō ña, (your name).</b> Ama bain Nauru Bureau of Statistics. Ama areit eow Survey yon añōgen ririñen eoniñ, amen bwieni, me ran am ewak . Aña teñ dorer eaw añōgen earuk me imin inon. Ñune bitune kidō eo dōgin òbū 40 minute raquen. Nan tsimine bet ama kidō ea ānimwen me ñañain. Memak ikidō òtsin tūrūm nan ama raña me edogoreiy me nan eko egon eñame ean. Ia weo teñ eō ònei ikidō, gona weo oneiy oa gona bet dug une ikidō, me magada wo pan. Me ar konan òaweijida ñage?</p>		
<p><b>WM9B.</b> Now I would like to talk to you about your health and other topics in more detail. This interview will take about 40 minutes. Again, all the information we obtain will remain strictly confidential and anonymous. If you wish not to answer a question or wish to stop the interview, please let me know. May I start now?</p> <p><b>Ñage teñeñ kidō añōgen earuk dōgin tsimorum me imit inon ñana wo gona agare ken e agata. Une ikidō nan òbū 40 minute roquen. Kan itik redōa, memak ikidō ñañā añ ogen òpan me patow ine nan ama raña me edogoreiy me nan eko egon eñame ean. Ia teñ eō ònei ikidō, gona weo oneiy oa gona bet dug une ikidō, me magada wo pan. Gonan òaweijida ñage?</b></p>		
<p>YES ..... 1 NO / NOT ASKED ..... 2</p>	<p>1 ⇨ WOMAN'S BACKGROUND Module 2 ⇨ WM17</p>	

<p>WM17. Result of woman's interview.</p> <p>Discuss any result not completed with Supervisor.</p>	<p>COMPLETED ..... 01 NOT AT HOME ..... 02 REFUSED ..... 03 PARTLY COMPLETED ..... 04  INCAPACITATED (specify) ..... 05 NO ADULT CONSENT FOR RESPONDENT AGE 15-17 ..... 06  OTHER (specify) ..... 96</p>
--	--

WOMAN'S BACKGROUND		WB
<b>WB1.</b> Check the respondent's line number (WM3) in WOMAN'S INFORMATION PANEL and the respondent to the HOUSEHOLD QUESTIONNAIRE (HH47):	WM3=HH47 ..... 1 WM3≠HH47 ..... 2	2 ⇒WB3
<b>WB2.</b> Check ED5 in EDUCATION Module in the HOUSEHOLD QUESTIONNAIRE for this respondent: Highest level of school attended:	ED5=2 OR 3 ..... 1 ED5=0, 1, 8 OR BLANK..... 2	1 ⇒WB15 2 ⇒WB14
<b>WB3.</b> In what month and year were you born? <b>Eken maramen me eobwani ñaga wo pudu?</b>	DATE OF BIRTH MONTH ..... __ __ DK MONTH ..... 98  YEAR..... __ __ __ __ DK YEAR..... 9998	
<b>WB4.</b> How old are you? <b>Egen am eobwani?</b> Probe: How old were you at your last birthday? <b>Egen am eobwani ñago dogin am dae?</b> If responses to WB3 and WB4 are inconsistent, probe further and correct. Age must be recorded.	AGE (IN COMPLETED YEARS) ..... __ __	
<b>WB5.</b> Have you ever attended school or any early childhood education programme? <b>Wo ogiten oijk meta ekereri oa etañ yat ekereri towe wot eoning programme?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	2 ⇒WB14
<b>WB6.</b> What is the highest level and grade/ year of school you have attended? <b>Eken ñea ekewew magit ogoda won grade/form ian bitune kereri wo meta?</b>	EARLY CHILDHOOD EDUCATION ..... 000 PRIMARY ..... 1 __ __ SECONDARY ..... 2 __ __ TERTIARY ..... 3 __ __	000 ⇒WB14
<b>WB7.</b> Did you complete that (grade/year)? <b>Wo ogoro bita (grade/eobwani)?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	
<b>WB8.</b> Check WB4: Age of respondent:	AGE 15-24 ..... 1 AGE 25-49 ..... 2	2 ⇒WB13
<b>WB9.</b> At any time during the 2023 school year did you attend school? <b>Ian bitune eobwani ngage 2023 iña iya wo meta kereri?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	2 ⇒WB11
<b>WB10.</b> During this 2023 school year, which level and grade/year are you attending? <b>Ian bitune eobwani 2023, eken wam kewew yan wam grade/ ñea wareit meta yan wam kereri?</b>	PRIMARY ..... 1 __ __ SECONDARY ..... 2 __ __ TERTIARY ..... 3 __ __	
<b>WB11.</b> At any time during the 2022 school year did you attend school? <b>Yan bita edae 2022, wo meta ajik ekereri?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	2 ⇒WB13
<b>WB12.</b> During that 2022 school year, which level and grade/year did you attend? <b>Bitu eobweni 2022, eken wam kewew yan wam grade wo meta?</b>	PRIMARY ..... 1 __ __ SECONDARY ..... 2 __ __ TERTIARY ..... 3 __ __	
<b>WB13.</b> Check WB6: Highest level of school attended:	WB6=2 OR 3 ..... 1 WB6=1 ..... 2	1 ⇒WB15

<p><b>WB14.</b> Now I would like you to read this sentence to me.</p> <p><b>Ñage ateñ eiyuw wo nim retsineiy mūñana eñōg eame.</b></p> <p><i>Show sentence on the card to the respondent.</i></p> <p><i>If respondent cannot read whole sentence, probe: Can you read part of the sentence to me?</i></p> <p><b>Gona retsineiy ion eara mūñanaeñōg eame?</b></p>	<p>CANNOT READ AT ALL ..... 1</p> <p>ABLE TO READ ONLY PARTS OF SENTENCE ..... 2</p> <p>ABLE TO READ WHOLE SENTENCE ..... 3</p> <p>NO SENTENCE IN REQUIRED LANGUAGE / BRAILLE (specify language) ..... 4</p>	
<p><b>WB15.</b> How long have you been continuously living in (name of district of residence)?</p> <p><b>Egeten raquin am meg ian (name of district of residence)</b></p> <p><i>If less than one year, record '00' years.</i></p>	<p>YEARS ..... — —</p> <p>ALWAYS / SINCE BIRTH ..... 95</p>	95 ⇒ End
<p><b>WB16.</b> Just before you moved here, did you live in a city, in a town, or in a rural area?</p> <p><b>Ianobwen am memōri ine, wo meg yat etoñ ouwak, yat tekawa, oa oigaga?</b></p> <p><i>Probe to identify the type of place.</i></p> <p><i>If unable to determine whether the place is a city, a town or a rural area, write the name of the place and then temporarily record '5' until you learn the appropriate category for the response.</i></p> <p>_____</p> <p>(Name of place)</p>	<p>CITY ..... 1</p> <p>TOWN ..... 2</p> <p>RURAL AREA ..... 3</p> <p>UNABLE TO DETERMINE IF CITY/TOWN/RURAL ..... 5</p> <p>DK / DON'T REMEMBER ..... 8</p>	
<p><b>WB17.</b> Before you moved here, in which district did you live in?</p> <p><b>Ianobwen am memōri ine, eken ñea tekawa wo meg ian?</b></p>	<p>01 YAREN ..... 01</p> <p>02 BOE ..... 02</p> <p>03 AIWO ..... 03</p> <p>04 BUADA ..... 04</p> <p>05 DENIGOMODU ..... 05</p> <p>06 NIBOK ..... 06</p> <p>07 UABOE ..... 07</p> <p>08 BAITSI ..... 08</p> <p>09 EWA ..... 09</p> <p>10 ANETAN ..... 10</p> <p>11 ANABAR ..... 11</p> <p>12 IJUW ..... 12</p> <p>13 ANIBARE ..... 13</p> <p>14 MENENG ..... 14</p> <p>15 LOCATION ..... 15</p> <p>OUTSIDE OF NAURU (specify) ..... 96</p>	

MASS MEDIA AND ICT		MT
<b>MT1.</b> Do you read a newspaper or magazine at least once a week, less than once a week or not at all? <b>Iña iya reitsin imwinen oa da book beit terō ean ta iweek, oa ekeo kor?</b> <i>If 'At least once a week', probe: Would you say this happens almost every day?</i> <b>Gona pun iya eōdogin emeta yat ibum eaeow?</b>  <i>If 'Yes' record 3, if 'No' record 2.</i>	NOT AT ALL..... 0 LESS THAN ONCE A WEEK ..... 1 AT LEAST ONCE A WEEK ..... 2 ALMOST EVERY DAY..... 3	
<b>MT2.</b> Do you listen to the radio at least once a week, less than once a week or not at all? <b>Wo ekaiōt radio eworin yat iweek, oa ebo am ekaiōt, oa ekeo kor?</b>  <i>If 'At least once a week', probe: Would you say this happens almost every day?</i> <b>Gona pun iya eōdogin meta iat ibum eawaw?</b>  <i>If 'Yes' record 3, if 'No' record 2</i>	NOT AT ALL..... 0 LESS THAN ONCE A WEEK ..... 1 AT LEAST ONCE A WEEK ..... 2 ALMOST EVERY DAY..... 3	
<b>MT3.</b> Do you watch television at least once a week, less than once a week or not at all? <b>Wo terō tv eworin yat iweek or ebo ken am terō, oa ekeo kor?</b>  <i>If 'At least once a week', probe: Would you say this happens almost every day?</i> <b>Gona pun iya eōdogin meta yat ibum eawaw?</b> <i>If 'Yes' record 3, if 'No' record 2</i>	NOT AT ALL..... 0 LESS THAN ONCE A WEEK ..... 1 AT LEAST ONCE A WEEK ..... 2 ALMOST EVERY DAY..... 3	
<b>MT4.</b> Have you ever used a computer or a tablet from any location? <b>Iña iya wo ouwunon ecomputer oa etablet iat tamo etōñ?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	2 ⇨ MT9

<p><b>MT5.</b> During the last 3 months, did you use a computer or a tablet at least once a week, less than once a week or not at all?</p> <p><b>Bitune eiyu maramen, wo owunon ecomputer oa etablet yate week, oa ebo ken oa ekeo kor?</b></p> <p><i>If 'At least once a week', probe: Would you say this happened almost every day?</i></p> <p><b>Gona pun iya eōdogin meta yat ibum eawaw?</b></p> <p><i>If 'Yes' record 3, if 'No' record 2</i></p>	<p>NOT AT ALL..... 0</p> <p>LESS THAN ONCE A WEEK ..... 1</p> <p>AT LEAST ONCE A WEEK ..... 2</p> <p>ALMOST EVERY DAY..... 3</p>	<p>0⇒MT9</p>
---	--	--------------

MT6. During the last 3 months, did you: Ŋago eiyu maramen nuwawen, iña ia:	YES NO	
[A] Copy or move a file or folder? Gar oa ōmemōri aij efile me efolder?	COPY/MOVE FILE .....1 2	
[B] Use a copy and paste tool to duplicate or move information within a document? Kōña gar oa tōgegeijōn baibaim wo nim kewewin me ōmemōri erit mwinen ian wam dabook?	USE COPY/PASTE IN DOCUMENT .....1 2	
[C] Send e-mail with attached file, such as a document, picture or video? Ōijōn e-mail epoa wam file, tekeiy dabook, tamineiy me e video?	SEND E-MAIL WITH ATTACHMENT .....1 2	
[D] Use a basic arithmetic formula in a spreadsheet? Kōña owunon me riring magit eo eiya dogit riringen enumpa ian marana wam dabook?	USE BASIC SPREADSHEET FORMULA..1 2	
[E] Connect and install a new device, such as a modem, camera or printer? Ōepoi me gadow me amatu bita device etsimedu tekeiy E modem, e camera me e printer?	CONNECT DEVICE .....1 2	
[F] Find, download, install and configure software? Ōnani, me gar me omatu nim ōeimwi bita software?	INSTALL SOFTWARE .....1 2	
[G] Create an electronic presentation with presentation software, including text, images, sound, video or charts? Omamo me orig electronic presentation yon towe bita software, towe eter (text), tamineiy (image) nōñin imin(sound), e video me riringot pran (charts)	CREATE PRESENTATION .....1 2	
[H] Transfer a file between a computer and other device? Amatu efile inimagen ecomputer me tamo erit e device	TRANSFER FILE .....1 2	
[I] Write a computer program in any programming language? Eareda memag e program yate computer towe edorer?	PROGRAMMING .....1 2	
MT7. Check MT6[C]: Is 'Yes' recorded?	YES, MT6[C]=1 .....1 NO, MT6[C]=2 .....2	1 ⇨ MT10
MT8. Check MT6[F]: Is 'Yes' recorded?	YES, MT6[F]=1 .....1 NO, MT6[F]=2 .....2	1 ⇨ MT10
MT9. Have you ever used the internet from any location and any device? Iña ia ouwanon internet ian erut etong me e device?	YES .....1 NO .....2	2 ⇨ MT11

<p><b>MT10.</b> During the last 3 months, did you use the internet at least once a week, less than once a week or not at all?</p> <p><b>Ñago eiyu maramen nuwawen, iña ia ouwanon internet tekeiy eiworin yat eweek, oa redodu ken iat week oa ekeo kor?</b></p> <p><i>If 'At least once a week', probe: Would you say this happens almost every day?</i></p> <p><b>Ia auwe òpan eo dogin meta iat ibum anuwaw?</b></p> <p><i>If 'Yes' record 3, if 'No' record 2.</i></p>	<p>NOT AT ALL..... 0</p> <p>LESS THAN ONCE A WEEK ..... 1</p> <p>AT LEAST ONCE A WEEK ..... 2</p> <p>ALMOST EVERY DAY..... 3</p>	
<p><b>MT11.</b> Do you own a mobile phone?</p> <p><b>Tsimine aijuk wam terpon?</b></p>	<p>YES ..... 1</p> <p>NO ..... 2</p>	2 ⇒ MT12
<p><b>MT11A.</b> What kind of mobile telephone you have?</p> <p><b>Otuwen ngea terapon tsimine wam?</b></p>	<p>SMARTPHONE ..... A</p> <p>KEYPAD MOBILE PHONE ..... B</p> <p>DK ..... Z</p>	
<p><b>MT12.</b> During the last 3 months, did you use a mobile telephone at least once a week, less than once a week or not at all?</p> <p><b>Ñago eiyu maramen nuwawen, iña ia owunon terpon eworin yat eweek, oa redodu ken yat eweek oa ekeo kor?</b></p> <p><i>Probe if necessary: I mean have you communicated with someone using a mobile phone.</i></p> <p><b>Ñea ña opun iña ia dadorerera engame owunon terpon</b></p> <p><i>If 'At least once a week', probe: Would you say this happens almost every day?</i></p> <p><b>Kōña opun ia eo dogin omeata ekeiy yat ibum eawaw?</b></p> <p><i>If 'Yes' record 3, if 'No' record 2.</i></p>	<p>NOT AT ALL..... 0</p> <p>LESS THAN ONCE A WEEK ..... 1</p> <p>AT LEAST ONCE A WEEK ..... 2</p> <p>ALMOST EVERY DAY..... 3</p>	

FERTILITY/BIRTH HISTORY		CM
<b>CM1.</b> Now I would like to ask about all the births you have had during your life. Have you ever given birth? <b>Ñage aña teñ kidōciuw aňōgen memag an pudu eoniñ ian tsimorum. Iña ia ogen gatsi?</b> <i>This module and the birth history should only include children born alive. Any stillbirths should not be included in response to any question.</i>	YES ..... 1 NO ..... 2	2⇒CM8
<b>CM2.</b> Do you have any sons or daughters to whom you have given birth who are now living with you? <b>Iña ngaim eman oa ān ñea awe gatsi ei me ar omeg turum?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	2⇒CM5
<b>CM3.</b> How many sons live with you? <b>Egen ebakin ngaim eman omeg turim?</b> <i>If none, record '00'.</i>	SONS AT HOME..... _ _	
<b>CM4.</b> How many daughters live with you? <b>Egen ebakin ngaim ān emeg turim?</b> <i>If none, record '00'.</i>	DAUGHTERS AT HOME..... _ _	
<b>CM5.</b> Do you have any sons or daughters to whom you have given birth who are alive but do not live with you? <b>Tsimine ngaim eman me ān awe aredu oa gatsi ai ñabina tsimor me wo emeg turim?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	2⇒CM8
<b>CM6.</b> How many sons are alive but do not live with you? <b>Egen ebak n ñaim eman bina tsimor me eo omeg turim?</b> <i>If none, record '00'.</i>	SONS ELSEWHERE..... _ _	
<b>CM7.</b> How many daughters are alive but do not live with you? <b>Egen ebak n ñaim ān bina tsimor me eo omeg turim?</b> <i>If none, record '00'.</i>	DAUGHTERS ELSEWHERE..... _ _	
<b>CM8.</b> Have you ever given birth to a boy or girl who was born alive but later died? <b>Iña ia gatsi ei ngaim eman me ān bina pudu me tsimor me eo roko me keweiyin bwe iman?</b> <i>If 'No' probe by asking:</i> I mean, to any baby who cried, who made any movement, sound, or effort to breathe, or who showed any other signs of life even if for a very short time? <b>Ñea opun, tamō eoniñ ñea eññ, me omemori, me tsimine nongin, me kenen enim kanano, oa omeata erit ekewew dogin onanien tsimorin, ñaga bet ebo edae omeg iat eb?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	2⇒CM11



<b>CM9.</b> How many boys have died? <b>Egen eman bina ima?</b> <i>If none, record '00'.</i>	BOYS DEAD .....	
<b>CM10.</b> How many girls have died? <b>Egen ãn bina ima?</b> <i>If none, record '00'.</i>	GIRLS DEAD .....	
<b>CM11.</b> Sum answers to CM3, CM4, CM6, CM7, CM9 and CM10.	SUM .....	
<b>CM12.</b> Just to make sure that I have this right, you have had in total ( <i>total number in CM11</i> ) births during your life. Is this correct? <b>Ateñ anim agaro ñaga tsimine kor aeo oaio me waña right, dogin memak ñane (<i>total number in CM11</i>) dogin am pudu ian tsimorum. Iña Eimwi?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	1 ⇒ CM14
<b>CM13.</b> Check responses to CM1-CM10 and make corrections as necessary until response in CM12 is 'Yes'.		
<b>CM14.</b> Check CM11: How many live births?	NO LIVE BIRTHS, CM11=00 ..... 0 ONE OR MORE LIVE BIRTH, CM11=01 OR MORE ..... 1	0 ⇒ End

FERTILITY/BIRTH HISTORY												BH	
<b>BH0.</b> Now I would like to record the names of all of your births, whether still alive or not, starting with the first one you had. <b>Ngage anon teng enim abida mwana egen ngaim wo ogiton apudu, ngabeno atsimor o ar ima bwet, atsin eon bita adomonin wo ogona.</b> <i>Record names of all of the births in BH1. Record twins and triplets on separate lines.</i>													
BH0. BH Line Number	BH1. What name was given to your (first/next) baby? <b>Eken egen wo oiya (first/next) baby?</b>	BH2. Were any of these births twins? <b>Tsimine ibijiro inimagen?</b>  1 SINGLE 2 MULTI.	BH3. Is ( <b>name of birth</b> ) a boy or a girl? <b>Egen (name of birth) ñago pudu ema no? ãn</b>  1 BOY 2 GIRL	BH4. In what day, month and year was ( <b>name of birth</b> ) born? <b>Eken ibum, maramen me cobwani ngea (name of birth) ñaga pudu?</b>  <i>Probe: What is (his/her) birthday</i> <b>Ekegen an dae (amea/eita)</b>			BH5. Is ( <b>name of birth</b> ) still alive? <b>Bitá (name of birth) aeit estimor</b>  1 YES 2 NO	BH6. How old was ( <b>name of birth</b> ) at (his/her) last birthday? <b>Egen an obwani (name of birth) ñago dogin an dae eita/amea?</b>  <i>Record age in completed years.</i>	BH7. Is ( <b>name of birth</b> ) living with you? <b>Tsimine (name of birth)m ek turim?</b>  1 YES 2 NO	BH8. Record household line number of child (from HL1)  <i>Record '00' if child is not listed.</i>	BH9. How old was ( <b>name of birth</b> ) when (he/she) died? <b>Egen an obwani ñea ñaim (name of birth) ñaga eita/amea iman?</b>  <i>If '1 year', probe: How many months old was (<b>name of birth</b>)? <b>Egem an marem ñea ñaim (name of birth)?</b></i>  <i>Record days if less than 1 month; record months if less than 2 years; or years</i>	BH10. Were there any other live births between ( <b>name of previous birth</b> ) and ( <b>name of birth</b> ), including any children who died after birth? <b>Tsimine bet ngaim tsimor inimagen (name of previous birth) me (name of birth) epoa tamo eonñ bina ima erowin ara pudu?</b>  1 YES 2 NO	
		S M	B G	Day	Month	Year	Y N	Age	Y N	Line No	Unit	Number	Y N
01		1 2	1 2	___	___	___	1 2 BH9	___	1 2	⇒ Next Birth	DAYS .....1 MONTHS ..2 YEARS .....3	___	
02		1 2	1 2	___	___	___	1 2 BH9	___	1 2	⇒ BH10	DAYS .....1 MONTHS ..2 YEARS .....3	___	1 ⇄ 2 Add Next Birth Birth
03		1 2	1 2	___	___	___	1 2 BH9	___	1 2	⇒ BH10	DAYS .....1 MONTHS ..2 YEARS .....3	___	1 ⇄ 2 Add Next Birth Birth
04		1 2	1 2	___	___	___	1 2 BH9	___	1 2	⇒ BH10	DAYS .....1 MONTHS ..2 YEARS .....3	___	1 ⇄ 2 Add Next Birth Birth
05		1 2	1 2	___	___	___	1 2 BH9	___	1 2	⇒ BH10	DAYS .....1 MONTHS ..2 YEARS .....3	___	1 ⇄ 2 Add Next Birth Birth
06		1 2	1 2	___	___	___	1 2 BH9	___	1 2	⇒ BH10	DAYS .....1 MONTHS ..2 YEARS .....3	___	1 ⇄ 2 Add Next Birth Birth

07		1 2	1 2	— —	— —	— — — —	1 2 BH9	— —	1 2	— — — — ⇒ BH10	DAYS ..... 1 MONTHS .. 2 YEARS ..... 3	— —	1 ☹ Add Birth	2 ☹ Next Birth
08		1 2	1 2	— —	— —	— — — —	1 2 BH9	— —	1 2	— — — — ⇒ BH10	DAYS ..... 1 MONTHS .. 2 YEARS ..... 3	— —	1 ☹ Add Birth	2 ☹ Next Birth
09		1 2	1 2	— —	— —	— — — —	1 2 BH9	— —	1 2	— — — — ⇒ BH10	DAYS ..... 1 MONTHS .. 2 YEARS ..... 3	— —	1 ☹ Add Birth	2 ☹ Next Birth
10		1 2	1 2	— —	— —	— — — —	1 2 BH9	— —	1 2	— — — — ⇒ BH10	DAYS ..... 1 MONTHS .. 2 YEARS ..... 3	— —	1 ☹ Add Birth	2 ☹ Next Birth
11		1 2	1 2	— —	— —	— — — —	1 2 BH9	— —	1 2	— — — — ⇒ BH10	DAYS ..... 1 MONTHS .. 2 YEARS ..... 3	— —	1 ☹ Add Birth	2 ☹ Next Birth
12		1 2	1 2	— —	— —	— — — —	1 2 BH9	— —	1 2	— — — — ⇒ BH10	DAYS ..... 1 MONTHS .. 2 YEARS ..... 3	— —	1 ☹ Add Birth	2 ☹ Next Birth
13		1 2	1 2	— —	— —	— — — —	1 2 BH9	— —	1 2	— — — — ⇒ BH10	DAYS ..... 1 MONTHS .. 2 YEARS ..... 3	— —	1 ☹ Add Birth	2 ☹ Next Birth
14		1 2	1 2	— —	— —	— — — —	1 2 BH9	— —	1 2	— — — — ⇒ BH10	DAYS ..... 1 MONTHS .. 2 YEARS ..... 3	— —	1 ☹ Add Birth	2 ☹ Next Birth
<b>BH11.</b> Have you had any live births since the birth of <i>(name of last birth listed)</i> ? <i>Ogiten tsimine ñaim tsimor ñago iruwin an pudu ñaim (name of last birth listed)?</i>									YES..... 1 NO..... 2			1 ⇒ Record birth(s) in Birth History		

<b>CM15.</b> Compare number in CM11 with number of births listed in the birth history above and check:	NUMBERS ARE THE SAME ..... 1 NUMBERS ARE DIFFERENT ..... 2	1 ⇒ CM17
<b>CM16.</b> Probe and reconcile responses in the birth history until response in CM12 is 'Yes'.		
<b>CM17.</b> Check BH4: Last birth occurred within the last 2 years, that is, since ( <b>month of interview</b> ) in ( <b>year of interview minus 2</b> )?  If the month of interview and the month of birth are the same, and the year of birth is ( <b>year of interview minus 2</b> ), consider this as a birth within the last 2 years.	NO LIVE BIRTHS IN THE LAST 2 YEARS ..... 0 ONE OR MORE LIVE BIRTHS IN THE LAST 2 YEARS ..... 1	0 ⇒ End
<b>CM18.</b> Copy name of the last child listed in BH1.  If the child has died, take special care when referring to this child by name in the following modules.	NAME OF LAST-BORN CHILD  _____	

DESIRE FOR LAST BIRTH		DB
<b>DB1.</b> Check CM17: Was there a live birth in the last 2 years?  Copy name of last birth listed in the birth history (CM18) to here and use where indicated:  Name _____	YES, CM17=1 ..... 1 NO, CM17=0 OR BLANK ..... 2	2 ⇒ End
<b>DB2.</b> When you got pregnant with ( <i>name</i> ), did you want to get pregnant at that time? <b>Ñaga wo ijeñ ian (<i>name</i>), wo teñ ijeñ ean bita edae ñaga?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	1 ⇒ End
<b>DB3.</b> Check CM11: Number of births:	ONLY 1 BIRTH ..... 1 2 OR MORE BIRTHS ..... 2	1 ⇒ DB4A 2 ⇒ DB4B
<b>DB4A.</b> Did you want to have a baby later on, or did you not want any children? <b>Wo teñ tsimine ñaim imur ken, or weo teñ tsimine ngaim?</b>  <b>DB4B.</b> Did you want to have a baby later on, or did you not want any more children? <b>Wo teñ tsimine ñaim imur ken, or weo teñ tsimine ngaim?</b>	LATER ..... 1 NO MORE / NONE ..... 2	


MATERNAL AND NEWBORN HEALTH		MN
<b>MN1.</b> Check CM17: Was there a live birth in the last 2 years?  Copy name of last birth listed in the birth history (CM18) to here and use where indicated:  Name _____	YES, CM17=1 ..... 1 NO, CM17=0 OR BLANK..... 2	2 ⇒ End
<b>MN2.</b> Did you see anyone for antenatal care during your pregnancy with (name)? <b>Iña eñame terōei bina areit gadabweiy ura ian ara ijeñ ñaga wo ijeñ ean (name)?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	2 ⇒ MN7
<b>MN3.</b> Whom did you see? <b>Ijegen bet wo ied?</b> <i>Probe: Anyone else?</i> <b>Iña bet eñame wo ied?</b> <i>Probe for the type of person seen and record all answers given.</i>	<b>HEALTH PROFESSIONAL</b> DOCTOR.....A NURSE / MIDWIFE .....B  <b>OTHER PERSON</b> TRADITIONAL BIRTH ATTENDANT ..... F COMMUNITY HEALTH WORKER .....G  OTHER (specify) .....X	
<b>MN4.</b> How many weeks or months pregnant were you when you first received antenatal care for this pregnancy? <b>Egen eweek me maramen ian am ijeñ ñaga damonin ara ewudoduwaw me gadabweiyuw ian ijeñ?</b> <i>Record the answer as stated by respondent. If "9 months" or later, record 9.</i>	WEEKS .....1 ____  MONTHS .....2 <u>0</u> ____  DK .....998	
<b>MN5.</b> How many times did you receive antenatal care during this pregnancy? <b>Egen ebak n am arowoña bitune gadabweiyem iyat antenatal care dogin bitune am ijeñ?</b> <i>Probe to identify the number of times antenatal care was received. If a range is given, record the minimum number of times antenatal care received.</i>	NUMBER OF TIMES ..... ____  DK .....98	

<p><b>MN6.</b> As part of your antenatal care during this pregnancy, were any of the following done at least once:</p> <p><b>Inimagen bitune gadabweiyem ian am ijeñ, iña edae eworin ia ririñ muñane:</b></p> <p>[A] Was your blood pressure measured? <b>Ekeweñei wan bem?</b></p> <p>[B] Did you give a urine sample? <b>Ar ekeweñei bet kōbebem?</b></p> <p>[C] Did you give a blood sample? <b>Ar ekeweñei bet aram?</b></p> <p>[D] Did the health worker listen to your baby's heartbeat? <b>Inga ja enamon magur yat aruk kaiot pakon diroquion ngaim?</b></p> <p>[E] Did the health worker talk to you about the foods you should eat during pregnancy? <b>Inga ja enamon magur yat aruk pana aw angot ejeiji mangana wa nim on aga wo ijeñ?</b></p> <p>[F] Did the health worker talk with you about breastfeeding? <b>Inga ja enamon magur yat aruk pana aw angot akimama oining?</b></p> <p>[G] Did the health worker ask you if you had any vaginal bleeding? <b>Inga ja enamon magur yat aruk pwana aw ja wo ogitan rara ino yan am gupa?</b></p>	<p style="text-align: right;">YES NO</p> <p>BLOOD PRESSURE ..... 1 2</p> <p>URINE SAMPLE ..... 1 2</p> <p>BLOOD SAMPLE ..... 1 2</p> <p>HEARTBEAT ..... 1 2</p> <p>FOODS ..... 1 2</p> <p>BREASTFEEDING ..... 1 2</p> <p>BLEEDING ..... 1 2</p>	
<p><b>MN7.</b> Do you have a card or other document with your own immunisations listed? <b>Tsimine wam card me wam document dogin ririñen me listey wam tebab?</b></p> <p><i>If yes, ask: May I see it please?</i> <b>Gona aia magada?</b></p> <p><i>If a card is presented, use it to assist with answers to the following questions.</i></p>	<p>YES (CARD OR OTHER DOCUMENT SEEN) ... 1</p> <p>YES (CARD OR OTHER DOCUMENT NOT SEEN) ..... 2</p> <p>NO ..... 3</p> <p>DK ..... 8</p>	
<p><b>MN8.</b> When you were pregnant with (<i>name</i>), did you receive any injection in the arm or shoulder to prevent the baby from getting tetanus, that is, convulsions after birth? <b>Ñago wo ijeñ ea (name), iña ia etebabeiy bem, onuquen, bwe enim idug bita eoniñ atsin ian bitune earuk, emaga rōt duwom, me tabum (tetanus), ñana, erōraō erowit gatsi?</b></p>	<p>YES ..... 1</p> <p>NO ..... 2</p> <p>DK ..... 8</p>	<p>2 ⇨ MN11</p> <p>8 ⇨ MN11</p>

<b>MN9.</b> How many times did you receive this tetanus injection during your pregnancy with <i>(name)</i> ? <b>Egen ebakit edae wo abu bitune tebab beit emaga rōt duwom, me tabum ñaga ijeñ epoa (name)?</b>	NUMBER OF TIMES ..... DK ..... 8	8 ⇨ MN11
<b>MN10.</b> Check MN9: How many tetanus injections during last pregnancy were reported?	ONLY 1 INJECTION ..... 1 2 OR MORE INJECTIONS ..... 2	2 ⇨ MN19
<b>MN11.</b> At any time before your pregnancy with <i>(name)</i> , did you receive any tetanus injection either to protect yourself or another baby? <b>Ñago ian ianobwen am ijeñ iyan (name), iña ia oijaw bita tetanus etabab dogin enim rañaw oa bita eoniñ?</b>  <i>Include DTP (Tetanus) vaccinations received as a child if mentioned.</i>	YES ..... 1 NO ..... 2 DK ..... 8	2 ⇨ MN19 8 ⇨ MN19
<b>MN12.</b> Before your pregnancy with <i>(name)</i> , how many times did you receive a tetanus injection? <b>Ianobwen am ijeñ ea (name), egen ebak n am abu bita (tetanus) etebab?</b>  <i>If 7 or more times, record '7'.          Include DTP (Tetanus) vaccinations received as a child if mentioned.</i>	NUMBER OF TIMES ..... DK ..... 8	
<b>MN13.</b> Check MN12: How many tetanus injections before last pregnancy were reported?	ONLY 1 INJECTION ..... 1 2 OR MORE INJECTIONS OR DK ..... 2	1 ⇨ MN14A 2 ⇨ MN14B
<b>MN14A.</b> How many years ago did you receive that tetanus injection <b>Egen eobwani nuwawen ñago wo abu bita (tetanus) etabab?</b>  <b>MN14B.</b> How many years ago did you receive the last of those tetanus injections? <b>Egen eobwani nuwawen ñago wo abu bita dogin wam (tetanus) etabab?</b>  <i>The reference is to the last injection received prior to this pregnancy, as recorded in MN12.          If less than 1 year, record '00'.</i>	YEARS AGO ..... DK ..... 98	



<p><b>MN19.</b> Who assisted with the delivery of <i>(name)</i>?  <b>Ijegen ōbuōkuw ean bita gapudu (name)</b></p> <p><i>Probe:</i> Anyone else?  <b>Iña bet eñame?</b></p> <p><i>Probe for the type of person assisting and record all answers given.</i></p>	<p><b>HEALTH PROFESSIONAL</b>  DOCTOR..... A  NURSE / MIDWIFE ..... B</p> <p><b>OTHER PERSON</b>  TRADITIONAL BIRTH ATTENDANT ..... F  COMMUNITY HEALTH WORKER ..... G  RELATIVE / FRIEND ..... H</p> <p>OTHER (<i>specify</i>) ..... X  NO ONE ..... Y</p>	
<p><b>MN20.</b> Where did you give birth to <i>(name)</i>?  <b>Emek I ino eñot gapadu (name)?</b></p> <p><i>Probe to identify the type of place.</i></p>	<p><b>HOME</b>  RESPONDENT'S HOME ..... 11  OTHER HOME ..... 12</p> <p><b>PUBLIC MEDICAL SECTOR</b>  GOVERNMENT HOSPITAL ..... 21  GOVERNMENT CLINIC /  HEALTH CENTRE ..... 22</p> <p>OTHER PUBLIC (<i>specify</i>) ..... 26</p> <p><b>OVERSEAS</b>  PRIVATE HOSPITAL ..... 41  PRIVATE CLINIC ..... 42  PRIVATE MATERNITY HOME ..... 43  OTHER PRIVATE MEDICAL  (<i>specify</i>) ..... 46</p> <p>OTHER (<i>specify</i>) ..... 96</p>	<p>11 ⇒ MN23  12 ⇒ MN23</p> <p>96 ⇒ MN23</p>
<p><b>MN21.</b> Was <i>(name)</i> delivered by caesarean section?  That is, did they cut your belly open to take the baby out?</p> <p><b>Tsimine (name) pudu eōt etoñōt edeto? Bitā kona, oa ar etow ijen bwe ar enim omeata bita eoniñ?</b></p>	<p>YES ..... 1  NO ..... 2</p>	<p>2 ⇒ MN23</p>
<p><b>MN22.</b> When was the decision made to have the caesarean section?  <b>Ñata ñaga ar mwijowin angogon bwe enim eōt etoñōt edeto?</b></p> <p><i>Probe if necessary:</i> Was it before or after your labour pains started?</p> <p><b>Ñaga amoun oa iruwin an aweiyeida bita emaga?</b></p>	<p>BEFORE LABOUR PAINS ..... 1  AFTER LABOUR PAINS ..... 2</p>	

<p><b>MN23.</b> Immediately after the birth, was <b>(name)</b> put directly on the bare skin of your chest?  <b>Ñage iruwin an pudu ñaim, bita (name) totu ina ian rabatam ina ian barram?</b></p> <p><i>If necessary, show the picture of skin-to-skin position.</i></p>  <p><small>Photo Credit: Joyce Odwin</small></p>	<p>YES ..... 1          NO ..... 2          DK/ DON'T REMEMBER ..... 8</p>	<p>2 ⇒ MN25          8 ⇒ MN25</p>
<p><b>MN24.</b> Before being placed on the bare skin of your chest, was the baby wrapped up?  <b>Ianobwen am totu ina ian barrem, ñea bita eoniñ ar owoije?</b></p>	<p>YES ..... 1          NO ..... 2          DK/ DON'T REMEMBER ..... 8</p>	
<p><b>MN25.</b> Was <b>(name)</b> dried or wiped soon after birth?  <b>Bitu eoniñ (name) òmòg me mwinūmwin iruwin an pudu?</b></p>	<p>YES ..... 1          NO ..... 2          DK/ DON'T REMEMBER ..... 8</p>	
<p><b>MN26.</b> How long after the birth was <b>(name)</b> bathed for the first time?  <b>Egen roquin iruwin an pudu bita (name) me damonin an ugo me gabūrin duwon?</b></p> <p><i>If “immediately” or less than 1 hour, record ‘000’.          If less than 24 hours, record hours.</i></p> <p><i>If “1 day” or “next day”, probe: About how many hours after the delivery?</i></p> <p><b>Ekeiy egen roquin hour iruwin an pudu eoniñ?</b></p> <p><i>If “24 hours”, probe to ensure best estimate of less than 24 hours or 1 day.          If 24 hours or more, record days.</i></p>	<p>IMMEDIATELY/LESS THAN 1 HOUR .....000          HOURS .....1 ____          DAYS .....2 ____          NEVER BATHED .....997          DK / DON'T REMEMBER .....998</p>	
<p><b>MN27.</b> Check MN20: Was the child delivered in a health facility?</p>	<p>YES, MN20=21, 22, 26 OR 41-46 ..... 1          NO, MN20=11-12 OR 96 ..... 2</p>	<p>1 ⇒ MN30</p>
<p><b>MN28.</b> What was used to cut the cord?  <b>Ekegen ñea ouwanon enim etow wan men bwin?</b></p>	<p>NEW BLADE ..... 1          BLADE USED FOR OTHER PURPOSES ..... 2          SCISSORS ..... 3          OTHER (specify) ..... 6          DK ..... 8</p>	
<p><b>MN29.</b> Was the instrument used to cut the cord boiled or sterilised prior to use?  <b>Wo ogiten agamwe me buroburo ñane bait edeto yan obwon an owunon?</b></p>	<p>YES ..... 1          NO ..... 2          DK / DON'T REMEMBER ..... 8</p>	

<b>MN30.</b> After the cord was cut and until it fell off, was anything applied to the cord? <b>Iruwin towidan bita wan men bwin me merdan, iña imin edegeri ian bita wan bwin?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2 DK / DON'T REMEMBER ..... 8	2 ⇨ MN32 8 ⇨ MN32
<b>MN31.</b> What was applied to the cord? <b>Eket imin eoija bita wan men bwin?</b>  <i>Probe: Anything else?</i> <b>Iña bet imin?</b>	CHLORHEXIDINE ..... A OTHER ANTISEPTIC (ALCOHOL, SPIRIT, GENTIAN VIOLET) ..... B MUSTARD OIL ..... C ASH ..... D ANIMAL DUNG ..... E  OTHER (specify) ..... X DK / DON'T REMEMBER ..... Z	
<b>MN32.</b> When ( <b>name</b> ) was born, was (he/she) very large, larger than average, average, smaller than average, or very small? <b>Edae kegen ñago pudu (name), (eman oa ãn) magit ouwak, ogain omo an ouwak, yugaga, ogain oniñ ea ken yugaga, me oniñ kor?</b>	VERY LARGE ..... 1 LARGER THAN AVERAGE ..... 2 AVERAGE ..... 3 SMALLER THAN AVERAGE ..... 4 VERY SMALL ..... 5  DK ..... 8	
<b>MN33.</b> Was ( <b>name</b> ) weighed at birth? <b>Ogiten bañnei ñea (name) ñago pudu?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2  DK ..... 8	2 ⇨ MN35 8 ⇨ MN35
<b>MN34.</b> How much did ( <b>name</b> ) weigh? <b>Ôten ñaben akeweõin roein?</b>  <i>If a card is available, record weight from card.</i>	FROM CARD ..... 1 (KG) ____ . ____ ____ FROM RECALL ..... 2 (KG) ____ . ____ ____ DK ..... 99998	
<b>MN35.</b> Has your menstrual period returned since the birth of ( <b>name</b> )? <b>Ogiten eredõa bita am roga iruwin an pudu (name)?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	
<b>MN36.</b> Did you ever breastfeed ( <b>name</b> )? <b>Wareit akimama (name)?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	2 ⇨ MN39B
<b>MN37.</b> How long after birth did you first put ( <b>name</b> ) to the breast? <b>Egen roquin iruwin an pudu (name) ñaga ôkimama (name)?</b>  <i>If less than 1 hour, record '00' hours.</i> <i>If less than 24 hours, record hours.</i> <i>Otherwise, record days.</i>	IMMEDIATELY ..... 000 HOURS ..... 1 ____ DAYS ..... 2 ____ DK / DON'T REMEMBER ..... 998	
<b>MN38.</b> In the first three days after delivery, was ( <b>name</b> ) given anything to drink other than breast milk? <b>Ian bita eiju ibum iruwin am gatsi, iña erit ren iririn bita kimama ma oiya (name)?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	1 ⇨ MN39A 2 ⇨ End

<p><b>MN39A.</b> What was (<i>name</i>) given to drink?  <b>Eken ŋgea eren ma oiya (<i>name</i>) enim nim?</b></p> <p><i>Probe:</i> Anything else?  <b>Iña bet imin?</b></p> <p><i>'Not given anything to drink' is not a valid response and response category Y cannot be recorded.</i></p> <p><b>MN39B.</b> In the first three days after delivery, what was (<i>name</i>) given to drink?  <b>Ian bita eiju ibum iruwin am gatsi,ekegen ren oiya (<i>name</i>) wo nim nim?</b></p> <p><i>Probe:</i> Anything else?  <b>Iña bet imin?</b></p> <p><i>'Not given anything to drink' (category Y) can only be recorded if no other response category is recorded.</i></p>	<p>MILK (OTHER THAN BREAST MILK) .....A</p> <p>PLAIN WATER .....B</p> <p>SUGAR OR GLUCOSE WATER .....C</p> <p>GRIPE WATER .....D</p> <p>SUGAR-SALT-WATER SOLUTION .....E</p> <p>FRUIT JUICE .....F</p> <p>INFANT FORMULA .....G</p> <p>TEA / INFUSIONS / TRADITIONAL HERBAL PREPARATIONS .....H</p> <p>HONEY .....I</p> <p>PRESCRIBED MEDICINE .....J</p> <p>OTHER (<i>specify</i>) .....X</p> <p>NOT GIVEN ANYTHING TO DRINK .....Y</p>	
--	--	--

POST-NATAL HEALTH CHECKS		PN
<p><b>PN1.</b> Check CM17: Was there a live birth in the last 2 years?</p> <p>Copy name of last birth listed in the birth history (CM18) to here and use where indicated:</p> <p>Name _____</p>	<p>YES, CM17=1.....1</p> <p>NO, CM17=0 OR BLANK .....2</p>	2 ⇒ End
<p><b>PN2.</b> Check MN20: Was the child delivered in a health facility?</p>	<p>YES, MN20=21-36 OR 76.....1</p> <p>NO, MN20=11-12 OR 96.....2</p>	2 ⇒ PN7
<p><b>PN3.</b> Now I would like to ask you some questions about what happened in the hours and days after the birth of (<i>name</i>).</p> <p>Ñage atēñ kudo aw ikidō inon bita imin meta ian bita hour me ibum iruwin an pudu (<i>name</i>)</p> <p>You have said that you gave birth in (<i>name or type of facility in MN20</i>). How long did you stay there after the delivery?</p> <p>Auwe epan ñaga puda (<i>name of type of facility in MN20</i>). Otuwen roquin am meg ina iruwin am gatsi?</p> <p>If less than one day, record hours. If less than one week, record days. Otherwise, record weeks.</p>	<p>HOURS .....1 ____</p> <p>DAYS.....2 ____</p> <p>WEEKS .....3 ____</p> <p>DK / DON'T REMEMBER .....998</p>	
<p><b>PN4.</b> I would like to talk to you about checks on (<i>name</i>)'s health after delivery – for example, someone examining (<i>name</i>), checking the cord, or seeing if (<i>name</i>) is ok.</p> <p>Ateñ nim dorer aw angogen me aca (<i>name</i>) tsimorin iruwin an pudu – tekeiy ñaga, ia eñame aia (<i>name</i>) me aia wan men bwin, oa aia ia (<i>name</i>) eo dogodug?</p> <p>Before you left the (<i>name or type of facility in MN20</i>), did anyone check on (<i>name</i>)'s health?</p> <p>Iruwin am erowi (<i>name or type of facility in MN20</i>) iña engame aia (<i>name</i>) tsimorin?</p>	<p>YES .....1</p> <p>NO.....2</p>	
<p><b>PN5.</b> And what about checks on <u>your</u> health – I mean, someone assessing your health, for example asking questions about your health or examining you?</p> <p>Me eken angogon ara aia tsimorum – tekeiy, ia eñame kabeiy tsimorum, tekeiy erit ikudō me aia tsimorum?</p> <p>Did anyone check on <u>your</u> health before you left (<i>name or type of facility in MN20</i>)?</p> <p>Iña eñame aia wam health yan obwon am waw (<i>name or type of facility in MN20</i>)?</p>	<p>YES .....1</p> <p>NO.....2</p>	

<p><b>PN6.</b> Now I would like to talk to you about what happened after you left (<i>name or type of facility in MN20</i>).</p> <p><b>Ñage ateñ kudo aw angogon me eken imin meta iruwin am erowi (<i>name of type of facility in MN20</i>)</b></p> <p>Did anyone check on (<i>name</i>)’s health after you left (<i>name or type of facility in MN20</i>)</p> <p><b>Iña eñame aia (<i>name</i>) earakin me tsimorin ñaga ma erowi ine (<i>name or type of facility in MN20</i>)?</b></p>	<p>YES .....1</p> <p>NO .....2</p>	<p>1 ⇒PN12</p> <p>2 ⇒PN17</p>
<p><b>PN7.</b> Check MN19: Did a health professional, traditional birth attendant, or community health worker assist with the delivery?</p>	<p>YES, AT LEAST ONE OF THE CATEGORIES A TO G RECORDED .....1</p> <p>NO, NONE OF THE CATEGORIES A TO G RECORDED .....2</p>	<p>2 ⇒PN11</p>
<p><b>PN8.</b> You have already said that (<i>person or persons in MN19</i>) assisted with the birth. Now I would like to talk to you about checks on (<i>name</i>)’s health after delivery, for example examining (<i>name</i>), checking the cord, or seeing if (<i>name</i>) is ok.</p> <p><b>Wo ðügen pun ñaga (<i>person or persons in MN19</i>) bubuðkuw ian bita pudu eoniñ. Ñage ateñ dorerei angogon bita aeaen (<i>name</i>) bita tsimorun iruwin an pudu, tekeiy aeaen (<i>name</i>) aia wan bwin (<i>name</i>) ia eo dogodug?</b></p> <p>After the delivery was over and before (<i>person or persons in MN19</i>) left you, did (<i>person or persons in MN19</i>) check on (<i>name</i>)’s health?</p> <p><b>Iruwin me yan ianobwen am bita gatsi (<i>person or persons in MN19</i>) erowien awe, iña (<i>person or persons in MN19</i>) checkeiy (<i>name</i>) tsimorun?</b></p>	<p>YES .....1</p> <p>NO .....2</p>	
<p><b>PN9.</b> And did (<i>person or persons in MN19</i>) check on <u>your</u> health before leaving, for example asking questions about your health or examining you?</p> <p><b>Me ñea (<i>person or persons in MN19</i>) aia wam health yan ianobwen an nuwaw, tekeiy kidō dogin towe tsimorum?</b></p>	<p>YES .....1</p> <p>NO .....2</p>	
<p><b>PN10.</b> After the (<i>person or persons in MN19</i>) left you, did anyone check on the health of (<i>name</i>)?</p> <p><b>Iruwin an (<i>person or persons in MN19</i>) erowiwen iña eñame aia tsimorun (<i>name</i>)?</b></p>	<p>YES .....1</p> <p>NO .....2</p>	<p>1 ⇒PN12</p> <p>2 ⇒PN19</p>

<p><b>PN11.</b> I would like to talk to you about checks on (<i>name</i>)’s health after delivery – for example, someone examining (<i>name</i>), checking the cord, or seeing if the baby is ok.</p> <p><b>Ateñ dorer aw angogon (<i>name</i>) tsimorun iruwin an pudu, tekeiy tamo eñame aia (<i>name</i>) enim checkeiy wan bwin me enim aia bita eoniñ ia eo dogodug?</b></p> <p>After (<i>name</i>) was delivered, did anyone check on (his/her) health?</p> <p><b>Iruwin (<i>name</i>) ñaga pudu, iña engame aia me checkeiy tsimorun?</b></p>	<p>YES .....1</p> <p>NO .....2</p>	<p>2 ⇒ PN20</p>
<p><b>PN12.</b> Did such a check happen only once, or more than once?</p> <p><b>Bitā ara aiaeuw ta aiworin, oa ebaka bet aiworin?</b></p>	<p>ONCE .....1</p> <p>MORE THAN ONCE .....2</p>	<p>1 ⇒ PN13A</p> <p>2 ⇒ PN13B</p>
<p><b>PN13A.</b> How long after delivery did that check happen?</p> <p><b>Ataman roquin iruwin am gatsi bita ara tuk aiaeuwen?</b></p> <p><b>PN13B.</b> How long after delivery did the first of these checks happen?</p> <p><b>Ataman roquin iruwin am gatsi bita damonin ara tuk aiaeuw?</b></p> <p><i>If less than one day, record hours.</i>  <i>If less than one week, record days.</i>  <i>Otherwise, record weeks.</i></p>	<p>HOURS .....1 ____</p> <p>DAYS .....2 ____</p> <p>WEEKS .....3 ____</p> <p>DK / DON’T REMEMBER .....998</p>	
<p><b>PN14.</b> Who checked on (<i>name</i>)’s health at that time?</p> <p><b>Ijen aia ñea (<i>name</i>) tsimorun ian bita edae?</b></p>	<p><b>HEALTH PROFESSIONAL</b></p> <p>DOCTOR .....A</p> <p>NURSE / MIDWIFE .....B</p> <p><b>OTHER PERSON</b></p> <p>TRADITIONAL BIRTH ATTENDANT .....F</p> <p>COMMUNITY HEALTH WORKER .....G</p> <p>RELATIVE / FRIEND .....H</p> <p>OTHER (<i>specify</i>) .....X</p>	

<p><b>PN15. Where did this check take place?</b>  <b>Emek I bita etañ eñot aiaeuw?</b></p> <p><i>Probe to identify the type of place.</i></p> <p><i>If unable to determine whether public or private, write the name of the place and then temporarily record '76' until you learn the appropriate category for the response.</i></p> <p>_____</p> <p>(Name of place)</p>	<p><b>HOME</b>          RESPONDENT'S HOME..... 11          OTHER HOME..... 12</p> <p><b>PUBLIC MEDICAL SECTOR</b>          GOVERNMENT HOSPITAL..... 21          GOVERNMENT CLINIC /          HEALTH CENTRE ..... 22          OTHER PUBLIC (specify).....26</p> <p><b>OVERSEAS</b>          PRIVATE HOSPITAL .....41          PRIVATE CLINIC.....42          PRIVATE MATERNITY HOME .....43          OTHER PRIVATE MEDICAL          (specify) _____ 46</p> <p>OTHER (specify) _____ 96</p>	
<p><b>PN16. Check MN20: Was the child delivered in a health facility?</b></p>	<p>YES, MN20=21-36 OR 76..... 1          NO, MN20=11-12 OR 96..... 2</p>	<p>2 ⇒ PN18</p>
<p><b>PN17. After you left (name or type of facility in MN20), did anyone check on your health?</b>  <b>Iruwin am enuaw (name or type of facility in MN20) iña eñame aia tsimorūm</b></p>	<p>YES ..... 1          NO ..... 2</p>	<p>1 ⇒ PN21          2 ⇒ PN25</p>
<p><b>PN18. Check MN19: Did a health professional, traditional birth attendant, or community health worker assist with the delivery?</b></p>	<p>YES, AT LEAST ONE OF THE CATEGORIES A TO G RECORDED ..... 1          NO, NONE OF THE CATEGORIES A TO G RECORDED ..... 2</p>	<p>2 ⇒ PN20</p>
<p><b>PN19. After the delivery was over and (person or persons in MN19) left, did anyone check on your health?</b>  <b>Iruwin an eruwada bita gapudu bita (person or persons in MN19) nuwawen, iña eñame aia tsimorūm?</b></p>	<p>YES ..... 1          NO ..... 2</p>	<p>1 ⇒ PN21          2 ⇒ PN25</p>
<p><b>PN20. After the birth of (name), did anyone check on your health, for example asking questions about your health or examining you?</b>  <b>Iruwin bita gapudu (name), iña eñame aia tsimorūm, tekeiy ikudo dōgin tsimorūm me ar aiaeuw bet?</b></p>	<p>YES ..... 1          NO ..... 2</p>	<p>2 ⇒ PN25</p>
<p><b>PN21. Did such a check happen only once, or more than once?</b>  <b>Bitā ara aiaeuw ta aiworin, oa ebaka bet aiworin?</b></p>	<p>ONCE..... 1          MORE THAN ONCE ..... 2</p>	<p>1 ⇒ PN22A          2 ⇒ PN22B</p>



<p><b>PN22A.</b> How long after delivery did that check happen?  <b>Ōten roquin iruwin bita gapadu ñaga aia me checkeiy?</b></p> <p><b>PN22B.</b> How long after delivery did the first of these checks happen?  <b>Ōten roquin iruwin bita gapadu ñaga adamonin ara aia me checkeiy?</b></p> <p><i>If less than one day, record hours.          If less than one week, record days.          Otherwise, record weeks.</i></p>	<p>HOURS .....1 __ __</p> <p>DAYS.....2 __ __</p> <p>WEEKS .....3 __ __</p> <p>DK / DON'T REMEMBER ..... 998</p>	
<p><b>PN23.</b> Who checked on <u>your</u> health at that time?  <b>Ijegen aia arakun me tsimorum ian bita edae?</b></p>	<p><b>HEALTH PROFESSIONAL</b>          DOCTOR .....A          NURSE / MIDWIFE .....B</p> <p><b>OTHER PERSON</b>          TRADITIONAL BIRTH ATTENDANT ..... F          COMMUNITY HEALTH WORKER.....G          RELATIVE / FRIEND .....H</p> <p>OTHER (<i>specify</i>) .....X</p>	
<p><b>PN24.</b> Where did this check take place?  <b>Emek i ñune eñot aia arakum?</b></p> <p><i>Probe to identify the type of place.</i></p> <p><i>If unable to determine whether public or private, write the name of the place and then temporarily record '76' until you learn the appropriate category for the response.</i></p> <p>_____</p> <p>(Name of place)</p>	<p><b>HOME</b>          RESPONDENT'S HOME..... 11          OTHER HOME..... 12</p> <p><b>PUBLIC MEDICAL SECTOR</b>          GOVERNMENT HOSPITAL..... 21          GOVERNMENT CLINIC /          HEALTH CENTRE .....22          OTHER PUBLIC          (<i>specify</i>) ..... 26</p> <p><b>OVERSEAS</b>          PRIVATE HOSPITAL.....41          PRIVATE CLINIC.....42          PRIVATE MATERNITY HOME .....43          OTHER PRIVATE MEDICAL          (<i>specify</i>) ..... 46</p> <p>OTHER (<i>specify</i>) ..... 96</p>	
<p><b>PN25.</b> During the first two days after birth, did any health care provider do any of the following either at home or at a facility:  <b>Ian bita aro ibūm iruwin am gatsi, iña rad health care provider riring mūñane imin ine:</b></p> <p>[A] Examine (<i>name</i>)'s cord?  <b>Odet me kania (<i>name</i>)wan men bwin?</b></p> <p>[B] Take the temperature of (<i>name</i>)?  <b>Ōbū won kewew (<i>name</i>)</b></p> <p>[C] Counsel you on breastfeeding?  <b>Pwan aw dedeign an kimama en oining?</b></p>	<p>YES NO DK</p> <p>EXAMINE THE CORD .....1 2 8</p> <p>TAKE TEMPERATURE .....1 2 8</p> <p>COUNSEL ON BREASTFEEDING.....1 2 8</p>	

<b>PN26.</b> Check MN36: Was child ever breastfed?	YES, MN36=1..... 1 NO, MN36=2 ..... 2	2⇒PN28
<b>PN27.</b> Observe ( <i>name</i> )'s breastfeeding? Enim aia me ôdet ( <i>name</i> ) dogin an kimama?	YES NO DK OBSERVE BREASTFEEDING ..... 1 2 8	
<b>PN28.</b> Check MN33: Was child weighed at birth?	YES, MN33=1.....1 NO, MN33=2 .....2 DK, MN33=8 .....3	1⇒PN29A 2⇒PN29B 3⇒PN29C
<b>PN29A.</b> You mentioned that ( <i>name</i> ) was weighed at birth. After that, was ( <i>name</i> ) weighed again by a health care provider within two days? Auwe ôpôpan ñea ( <i>name</i> ) ogiten baūnei iruwin an pudu. Iruwin ñaga, ñea ( <i>name</i> ) ituk baūnei iow turin health care provide dogin aro ibum?	YES .....1 NO .....2	
<b>PN29B.</b> You mentioned that ( <i>name</i> ) was not weighed at birth. Was ( <i>name</i> ) weighed at all by a health care provider within two days after birth? Auwe ôpôpan ñea ( <i>name</i> ) eô baūnei iruwin an pudu. Iruwin ñaga, ñea ( <i>name</i> ) ituk baūnei iow turin health care provide dogin aro ibum?		
<b>PN29C.</b> You mentioned that you do not know if ( <i>name</i> ) was weighed at birth. Was ( <i>name</i> ) weighed at all by a health care provider within two days after birth? Auwe ôpôpan bet ñaga awe weo tsiet ia ( <i>name</i> ) iya baūnei ngaga pudu. Ñea ( <i>name</i> ) baūnei eow turin ñabūna rad health care provider dogin aro ibum		
<b>PN30.</b> During the first two days after ( <i>name</i> )'s birth, did any health care provider give you information on the symptoms that require you to take your sick child to a health facility for care? Ian bita aro ibūm iruwin ( <i>name</i> ) am gatsi, iña rad health care provider oiyaw angogon itema oa imin nan omeata me naw tengeiy wo nim abu bita ñaim earuk ino eñot health facility care?	YES .....1 NO .....2	

CONTRACEPTION		CP
<b>CP1.</b> I would like to talk with you about another subject: family planning. <b>Ateñ ar enim dorer angogon imit ton etowe: family planning.</b>  Are you pregnant now? <b>Wo ijeñ ñage?</b>	YES, CURRENTLY PREGNANT ..... 1 NO ..... 2 DK OR NOT SURE ..... 8	1 ⇒ CP3
<b>CP2.</b> Couples use various ways or methods to delay or avoid getting pregnant. <b>Agēni ar owunon erit emedena enim ōduoku me garaūnin bita ijeñ.</b>  Are you currently doing something or using any method to delay or avoid getting pregnant? <b>Auwe kor ñage wareit ririñ imin me ouwanon erit emedena bwe ōduoku me garaūnin am ijeñ?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	1 ⇒ CP4
<b>CP3.</b> Have you ever done something or used any method to delay or avoid getting pregnant? <b>Ogiten eririñ imin me ouwanon erit emedena bwe wo enim ōduoku me garaūnin bita am ijeñ?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	1 ⇒ End 2 ⇒ End
<b>CP4.</b> What are you doing to delay or avoid a pregnancy? <b>Ekegen kona ririñ bwe wo enim ōduoku oa garaūnin am ijeñ?</b>  <i>Do not prompt.</i> <i>If more than one method is mentioned, record each one.</i>	FEMALE STERILIZATION ..... A MALE STERILIZATION ..... B IUD ..... C INJECTABLES ..... D IMPLANTS ..... E PILL ..... F MALE CONDOM ..... G FEMALE CONDOM ..... H DIAPHRAGM ..... I FOAM / JELLY ..... J LACTATIONAL AMENORRHOEA METHOD (LAM) ..... K PERIODIC ABSTINENCE / RHYTHM ..... L WITHDRAWAL ..... M  OTHER (specify) ..... X	

UNMET NEED		UN
<b>UN1. Check CP1: Currently pregnant?</b>	YES, CP1=1 ..... 1 NO, DK OR NOT SURE, CP1=2 OR 8 ..... 2	2 ⇨ UN6
<b>UN2. Now I would like to talk to you about your current pregnancy. When you got pregnant, did you want to get pregnant at that time?</b> <b>Ñage atēñ dorerei añōgen bitune am ijeñ ñage. Ñago wo ijeñ, wo teng kor ijeñ bita edae ñaga?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	1 ⇨ UN5
<b>UN3. Check CM11: Any births?</b>	NO BIRTHS ..... 0 ONE OR MORE BIRTHS ..... 1	0 ⇨ UN4A 1 ⇨ UN4B
<b>UN4A. Did you want to have a baby later on or did you not want any children?</b> <b>Teñ tsimine ñaim imur oa keō weo teñ tsimine ñaim?</b>	LATER ..... 1 NONE / NO MORE ..... 2	
<b>UN4B. Did you want to have a baby later on or did you not want any more children?</b> <b>Teñ tsimine ñaim imur oa keō weo teñ kor tsimine ñaim?</b>		
<b>UN5. Now I would like to ask some questions about the future. After the child you are now expecting, would you like to have another child, or would you prefer not to have any more children?</b> <b>Ñage atēñ kudō añōgen ino imur. Iruwin bitune ñaim ñage, wo teñ tsimine bet ñaim iruwin oa ekeow?</b>	HAVE ANOTHER CHILD ..... 1 NO MORE / NONE ..... 2 UNDECIDED / DK ..... 8	1 ⇨ UN8 2 ⇨ UN14 8 ⇨ UN14
<b>UN6. Check CP4: Currently using 'Female sterilization'?</b>	YES, CP4=A ..... 1 NO, CP4≠A ..... 2	1 ⇨ UN14
<b>UN7. Now I would like to ask you some questions about the future. Would you like to have (a/another) child, or would you prefer not to have any (more) children?</b> <b>Ñage atēñ kudō añōgen ino imur. Wō teñ tuk tsimine ñaim oa weō teñ tuk tsimine ñaim?</b>	HAVE (A/ANOTHER) CHILD ..... 1 NO MORE / NONE ..... 2 SAYS SHE CANNOT GET PREGNANT ..... 3 UNDECIDED / DK ..... 8	2 ⇨ UN10 3 ⇨ UN12 8 ⇨ UN10
<b>UN8. How long would you like to wait before the birth of (a/another) child?</b> <b>Otuwon roquin am teñ ober eanobwen an pudu eoniñ?</b>  <i>Record the answer as stated by respondent.</i>	MONTHS ..... 1 ____ YEARS ..... 2 ____  DOES NOT WANT TO WAIT (SOON/NOW) ..... 993 SAYS SHE CANNOT GET PREGNANT ..... 994 AFTER MARRIAGE ..... 995 OTHER ..... 996  DK ..... 998	994 ⇨ UN12
<b>UN9. Check CP1: Currently pregnant?</b>	YES, CP1=1 ..... 1 NO, DK OR NOT SURE, CP1=2 OR 8 ..... 2	1 ⇨ UN14

<b>UN10.</b> Check CP2: Currently using a method?	YES, CP2=1 ..... 1 NO, CP2=2 ..... 2	1 ⇒ UN14
<b>UN11.</b> Do you think you are physically able to get pregnant at this time? <b>Yan am aya wo oiyo ajuk ja wo anim tuk ijeñ yan bitune edae ngage?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2  DK ..... 8	1 ⇒ UN14  8 ⇒ UN14
<b>UN12.</b> Why do you think you are not physically able to get pregnant? <b>Adika wo nimen eo ekona rom ia wo tuk ijeñ?</b>	INFREQUENT SEX / NO SEX ..... A MENOPAUSAL ..... B NEVER MENSTRUATED ..... C HYSTERECTOMY (SURGICAL REMOVAL OF UTERUS) ..... D HAS BEEN TRYING TO GET PREGNANT FOR 2 YEARS OR MORE WITHOUT RESULT ..... E POSTPARTUM AMENORRHEIC ..... F BREASTFEEDING ..... G TOO OLD ..... H FATALISTIC ..... I  OTHER (specify) ..... X  DK ..... Z	
<b>UN13.</b> Check UN12: 'Never menstruated' mentioned?	MENTIONED, UN12=C ..... 1 NOT MENTIONED, UN12≠C ..... 2	1 ⇒ End
<b>UN14.</b> When did your last menstrual period start? <b>Ngata ngaga ta dogin am roga awedo?</b>  <i>Record the answer using the same unit stated by the respondent.</i>  <i>If '1 year', probe: How many months ago?</i> <b>Egen mwaramen wowen?</b>	DAYS AGO ..... 1 ____  WEEKS AGO ..... 2 ____  MONTHS AGO ..... 3 ____  YEARS AGO ..... 4 ____  IN MENOPAUSE / HAS HAD HYSTERECTOMY ..... 993 BEFORE LAST BIRTH ..... 994 NEVER MENSTRUATED ..... 995	993 ⇒ End 994 ⇒ End 995 ⇒ End
<b>UN15.</b> Check UN14: Was the last menstrual period within last year?	YES, WITHIN LAST YEAR ..... 1 NO, ONE YEAR OR MORE ..... 2	2 ⇒ End
<b>UN16.</b> Due to your last menstruation, were there any social activities, school or work days that you did not attend? <b>Ngago dogin am roga, inga ja meta tamo epo tekeiy, ekareri oa ibumwit emagor ngana wo yo meta?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2  DK / NOT SURE / NO SUCH ACTIVITY ..... 8	
<b>UN17.</b> During your last menstrual period were you able to wash and change in privacy while at home? <b>Ngago dogin am roga wo gona aju ogo mwe ewid betowom anowak no eko engame yedu?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2  DK ..... 8	

<b>UN18.</b> Did you use any materials such as sanitary pads, tampons or cloth? <b>Inga ja wo oganan imin tekeiy edegodegeiy ngana deroder?</b>	YES..... 1 NO..... 2  DK..... 8	2 ⇒ <i>End</i>  8 ⇒ <i>End</i>
<b>UN19.</b> Were the materials reusable? <b>Ngea bita imin wo owonon ogona aiyuk tuk owonan imur?</b>	YES..... 1 NO..... 2  DK..... 8	

VICTIMISATION		VT
<p><b>VT1.</b> Check for the presence of others. Before continuing, ensure privacy. Now I would like to ask you some questions about crimes in which you <u>personally</u> were the victim.</p> <p><b>Ñage atēñ kudōyaw ikudō towe idūra ñea awe ñe victim.</b></p> <p>Let me assure you again that your answers are completely confidential and will not be told to anyone.</p> <p><b>Gona aiyuk ma tuk ekaduweni ñaga mana edorer ama ôtsinim eab meta atsin ne.</b></p> <p>In the last three years, that is since (<i>month of interview</i>) (<i>year of interview minus 3</i>), has anyone taken or tried taking something from you, by using force or threatening to use force?</p> <p><b>Ean mana aiju eobweni wawen, ñea (<i>month of interview</i>) (<i>year of interview minus 3</i>), iña tsinia tamō eñane abu oa kokon abu imin atsin turum, ean an joridaninuwa oa nim abiw yan an igirow?</b></p> <p><i>Include only incidents in which the respondent was personally the victim and exclude incidents experienced only by other members of the household.</i></p> <p><i>If necessary, help the respondent to establish the recall period and make sure that you allow adequate time for the recall. You may reassure: It can be difficult to remember this sort of incidents, so please take your time while you think about your answers.</i></p> <p><b>Ogana bwet eiyja am amaron ngamana egaturai oge, ogain magada abu am dae kamaraciy mwana aneyen bitone ekudo?</b></p>	<p>YES ..... 1</p> <p>NO ..... 2</p> <p>DK ..... 8</p>	<p>2 ⇒ VT9B</p> <p>8 ⇒ VT9B</p>
<p><b>VT2.</b> Did this last happen during the last 12 months, that is, since (<i>month of interview</i>) (<i>year of interview minus 1</i>)?</p> <p><b>Ada metaw bitune ñago atamaro maramen nuwawen (<i>month of interview</i>) (<i>year of interview minus 1</i>)?</b></p>	<p>YES, DURING THE LAST 12 MONTHS ..... 1</p> <p>NO, MORE THAN 12 MONTHS AGO ..... 2</p> <p>DK / DON'T REMEMBER ..... 8</p>	<p>2 ⇒ VT5B</p> <p>8 ⇒ VT5B</p>
<p><b>VT3.</b> How many times did this happen in the last 12 months?</p> <p><b>Egen ebakin an meta ian mana atamaro marmen nuwawen?</b></p> <p><i>If 'DK/Don't remember', probe: Did it happen once, twice, or at least three times?</i></p> <p><b>Ta aiwōrin an metaw, ekaruwōri, oa eogoeow aijuwori?</b></p>	<p>ONE TIME ..... 1</p> <p>TWO TIMES ..... 2</p> <p>THREE OR MORE TIMES ..... 3</p> <p>DK / DON'T REMEMBER ..... 8</p>	
<p><b>VT4.</b> Check VT3: One or more times?</p>	<p>ONE TIME, VT3=1 ..... 1</p> <p>MORE THAN ONCE OR DK, VT3=2, 3 OR 8 ..... 2</p>	<p>1 ⇒ VT5A</p> <p>2 ⇒ VT5B</p>

<p><b>VT5A.</b> When this happened, was anything stolen from you?  <b>Ñaga meta bitune imin, iña imin etoreiŷ tsin turum?</b></p> <p><b>VT5B.</b> The last time this happened, was anything stolen from you?  <b>Ñago dugin meta bitune imin, timine imin torereiŷ tsin turum?</b></p>	<p>YES ..... 1  NO ..... 2  DK / NOT SURE ..... 8</p>	
<p><b>VT6.</b> Did the person(s) have a weapon?  <b>Bitā eñame oa amebina timine bait ake turun/turura?</b></p>	<p>YES ..... 1  NO ..... 2  DK / NOT SURE ..... 8</p>	<p>2 ⇒ VT8  8 ⇒ VT8</p>
<p><b>VT7.</b> Was a knife, stick/wooden object or something else used as a weapon?  <b>Ouwanon debitsi, dabwike oa imit ibiun bain an ake?</b></p> <p><i>Record all that apply.</i></p>	<p>YES, A KNIFE ..... A  YES, STICK/ WOODEN OBJECT ..... C  YES, SOMETHING ELSE ..... X</p>	
<p><b>VT8.</b> Did you or anyone else report the incident to the police?  <b>Awe pana biritimen bitune imin oa eñame pan?</b></p> <p><i>If 'Yes', probe: Was the incident reported by you or someone else?</i>  <b>Bitā incident meta auwe ōpan oa eñame ōpan?</b></p>	<p>YES, RESPONDENT REPORTED ..... 1  YES, SOMEONE ELSE REPORTED ..... 2  NO, NOT REPORTED ..... 3  DK / NOT SURE ..... 8</p>	<p>1 ⇒ VT9A  2 ⇒ VT9A  3 ⇒ VT9A  8 ⇒ VT9A</p>



<p><b>VT9A.</b> Apart from the incident(s) just covered, have you in the last three years, that is since <i>(month of interview) (year of interview minus 3)</i>, been physically attacked?</p> <p><b>Atsin ean bita (mana) imin rañadan òbòñe, iña tsinia ean mana aiju eobweni nuwawen, tekei ñaga (month of interview) (year of interview minus 3), eñame ogein pweduaw?</b></p> <p><b>VT9B.</b> In the same period of the last three years, that is since <i>(month of interview) (year of interview minus 3)</i>, have you been physically attacked?</p> <p><b>Ean tuk bita edae ean mana aiju eobweni nuwawen, (month of interview)(year of interview minus 3), iña tsinia ogein pweduaw?</b></p> <p><i>If 'No', probe: An attack can happen at home or any place outside of the home, such as in other homes, in the street, at school, on public transport, public restaurants, or at your workplace.</i></p> <p><b>Gōwadu oa ake gona òrre tamo edae ina anowakin bweim oa tamo etoñ tekeiy, iat emedena, ekereri, eñot ijeiji oa eñot makur.</b></p> <p><i>Include only incidents in which the respondent was personally the victim and exclude incidents experienced only by other members of the household. Exclude incidents where the intention was to take something from the respondent, which should be recorded under VT1.</i></p>	<p>YES ..... 1</p> <p>NO ..... 2</p> <p>DK ..... 8</p>	<p>2 ⇒ VT20</p> <p>8 ⇒ VT20</p>
<p><b>VT10.</b> Did this last happen during the last 12 months, that is, since <i>(month of interview) (year of interview minus 1)</i>?</p> <p><b>Metaw bitune ean mana atamaro maramen nuwawen, (month of interview) (year of interview minus 1)?</b></p>	<p>YES, DURING THE LAST 12 MONTHS ..... 1</p> <p>NO, MORE THAN 12 MONTHS AGO ..... 2</p> <p>DK / DON'T REMEMBER ..... 8</p>	<p>2 ⇒ VT12B</p> <p>8 ⇒ VT12B</p>
<p><b>VT11.</b> How many times did this happen in the last 12 months?</p> <p><b>Egen ebakin an meta bitune imine an mana atamaro maramen nuwawen?</b></p> <p><i>If 'DK/Don't remember', probe: Did it happen once, twice, or at least three times?</i></p> <p><b>Ta aiwōrin an meta, ekaruwōri, oa eogoeow aijuwori?</b></p>	<p>ONE TIME ..... 1</p> <p>TWO TIMES ..... 2</p> <p>THREE OR MORE TIMES ..... 3</p> <p>DK / DON'T REMEMBER ..... 8</p>	<p>1 ⇒ VT12A</p> <p>2 ⇒ VT12B</p> <p>3 ⇒ VT12B</p> <p>8 ⇒ VT12B</p>

<p><b>VT12A.</b> Where did this happen? <b>Meta I bitune imin?</b></p> <p><b>VT12B.</b> Where did this happen the last time? <b>Ñago tokin emek I bitune imin?</b></p>	<p>AT HOME ..... 11 IN ANOTHER HOME ..... 12</p> <p>IN THE STREET/ROAD ..... 21 PUBLIC RESTAURANT / CAFÉ / BAR ..... 23 SCHOOL/EMPLOYER COMMUNITY BUS ..... 24 OTHER PUBLIC (<i>specify</i>) ..... 26</p> <p>AT SCHOOL ..... 31 AT WORKPLACE ..... 32</p> <p>OTHER PLACE (<i>specify</i>) ..... 96</p>	
<p><b>VT13.</b> How many people were involved in committing the offence? <b>Egen ebakit eñame metu ian bitune imin mwe dura cownen bet ean?</b></p> <p><i>If 'DK/Don't remember', probe: Was it one, two, or at least three people?</i></p> <p><b>Ura aikuon, aro, oa eogoeow aiku eñame?</b></p>	<p>ONE PERSON ..... 1 TWO PEOPLE ..... 2 THREE OR MORE PEOPLE ..... 3</p> <p>DK / DON'T REMEMBER ..... 8</p>	<p>1 ⇒ VT14A 2 ⇒ VT14B 3 ⇒ VT14B 8 ⇒ VT14B</p>
<p><b>VT14A.</b> At the time of the incident, did you recognize the person? <b>Ean bita edae ñaga meta bita imin, òijuwōñ bita eñame?</b></p> <p><b>VT14B.</b> At the time of the incident, did you recognize at least one of the persons? <b>Ean bita edae ñaga meta bita imin, òijuwōñ aikuot eñame atsin amebina?</b></p>	<p>YES ..... 1 NO ..... 2</p> <p>DK / DON'T REMEMBER ..... 8</p>	
<p><b>VT17.</b> Did the person(s) have a weapon? <b>Timine bain an ake bita eñame oa amebina?</b></p>	<p>YES ..... 1 NO ..... 2</p> <p>DK / NOT SURE ..... 8</p>	<p>2 ⇒ VT19 8 ⇒ VT19</p>
<p><b>VT18.</b> Was a knife, stick/wooden object or something else used as a weapon? <b>Ouwanon debitsi, dabwike oa imit ibiun bain an ake?</b></p> <p><i>Record all that apply.</i></p>	<p>YES, A KNIFE ..... A YES, STICK/ WOODEN OBJECT ..... C YES, SOMETHING ELSE ..... X</p>	
<p><b>VT19.</b> Did you or anyone else report the incident to the police? <b>Awe pana biritimen bitune imin oa eñame pan?</b></p> <p><i>If 'Yes', probe: Was the incident reported by you or someone else?</i></p> <p><b>Pwatoen turin eyein ngea bita egaturaiy awe oa engame mwe ion?</b></p>	<p>YES, RESPONDENT REPORTED ..... 1 YES, SOMEONE ELSE REPORTED ..... 2 NO, NOT REPORTED ..... 3</p> <p>DK / NOT SURE ..... 8</p>	
<p><b>VT20.</b> How safe do you feel walking alone in your neighbourhood after dark? <b>Ōten am enimō tsimorum tsinia tawe dūgidugo atonin bwin aranom mwe itūrugago ieb?</b></p>	<p>VERY SAFE ..... 1 SAFE ..... 2 UNSAFE ..... 3 VERY UNSAFE ..... 4</p> <p>NEVER WALK ALONE AFTER DARK ..... 7</p>	

<b>VT21.</b> How safe do you feel when you are at home alone after dark? <b>Öten am enimō tsimorum tsinia tawe bwiem mwe itūrugago ieb?</b>	VERY SAFE ..... 1 SAFE ..... 2 UNSAFE ..... 3 VERY UNSAFE..... 4  NEVER ALONE AFTER DARK ..... 7																																	
<b>VT22.</b> In the past 12 months, have you <u>personally</u> felt discriminated against or harassed on the basis of the following grounds? <b>Ean mana atamaro maramen nuwawen, iāa tsinia awe kor enimō ian tsimorum āaga eñame ekae ejuw oa koreda kabada ejuw ean mane ikidō?</b>  [A] Ethnic or immigration origin? <b>Egade oa ino awe āabeda ean?</b>  [B] Sex? <b>Eman oa ien?</b> [C] Sexual orientation? <b>Sexual orientation?</b>  [D] Age? <b>Obweni?</b>  [E] Religion or belief? <b>Am itueb?</b>  [F] Disability? <b>Disability?</b>  [X] For any other reason? <b>Imin ibiun?</b>	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>YES</th> <th>NO</th> <th>DK</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ETHNIC / IMMIGRATION.....</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>SEX .....</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>SEXUAL ORIENTATION .....</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>AGE.....</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>RELIGION / BELIEF.....</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>DISABILITY.....</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>OTHER REASON.....</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> </tbody> </table>		YES	NO	DK	ETHNIC / IMMIGRATION.....	1	2	8	SEX .....	1	2	8	SEXUAL ORIENTATION .....	1	2	8	AGE.....	1	2	8	RELIGION / BELIEF.....	1	2	8	DISABILITY.....	1	2	8	OTHER REASON.....	1	2	8	
	YES	NO	DK																															
ETHNIC / IMMIGRATION.....	1	2	8																															
SEX .....	1	2	8																															
SEXUAL ORIENTATION .....	1	2	8																															
AGE.....	1	2	8																															
RELIGION / BELIEF.....	1	2	8																															
DISABILITY.....	1	2	8																															
OTHER REASON.....	1	2	8																															

MARRIAGE/UNION		MA
<b>MA1.</b> Are you currently married or living together with someone as if married? <b>Ean mane edae ñage wogiten mere oa mek epoa eñame tsitobo tsinia amur ageni</b>	YES, CURRENTLY MARRIED .....1 YES, LIVING WITH A PARTNER .....2 NO, NOT IN UNION .....3	3 ⇨ MA5
<b>MA2.</b> How old is your (husband/partner)? <b>Egen an obweni ñea (agem/dañom)?</b> <i>Probe: How old was your (husband/partner) on his last birthday?</i> <b>Egen am obweni ñea (agem/dañom) ñago dugin an dacin pudu?</b>	AGE IN YEARS ..... DK .....98	⇨ MA7 98 ⇨ MA7
<b>MA5.</b> Have you ever been married or lived together with someone as if married? <b>Adaga wogiten mere oa mek epoa eñame ion tsitobo tsinia amur ageni?</b>	YES, FORMERLY MARRIED .....1 YES, FORMERLY LIVED WITH A PARTNER ..2 NO .....3	3 ⇨ End
<b>MA6.</b> What is your marital status now: are you widowed, divorced or separated? <b>Iken añōgen am mere ñage: eman agem, mwar mwijow oa mwar òbaō.</b>	WIDOWED .....1 DIVORCED .....2 SEPARATED .....3	
<b>MA7.</b> Have you been married or lived with someone only once or more than once? <b>Wo ogein mere oa meg iturun eñame, ta aiwōrin oa ebaka iken?</b>	ONLY ONCE .....1 MORE THAN ONCE .....2	1 ⇨ MA8A 2 ⇨ MA8B
<b>MA8A.</b> In what month and year did you start living with your (husband/partner)? <b>Iken maramen mwe eobweni ñaga wo aweidan meg turun (agem/dañom)?</b>	DATE OF (FIRST) UNION MONTH ..... DK MONTH .....98 YEAR ..... DK YEAR .....9998	
<b>MA8B.</b> In what month and year did you start living with your <u>first</u> (husband/partner)? <b>Iken maramen mwe eobweni ñaga wo aweidan meg turun adamonin (agem/dañom)?</b>		
<b>MA9.</b> Check MA8A/B: Is 'DK YEAR' recorded?	YES, MA8A/B=9998 .....1 NO, MA8A/B≠9998 .....2	2 ⇨ End
<b>MA10.</b> Check MA7: In union only once?	YES, MA7=1 .....1 NO, MA7=2 .....2	1 ⇨ MA11A 2 ⇨ MA11B
<b>MA11A.</b> How old were you when you started living with your (husband/partner)? <b>Egen am obweni ñaga wa òaweijidaten meg turun (agem/dañom)?</b>	AGE IN YEARS .....	
<b>MA11B.</b> How old were you when you started living with your <u>first</u> (husband/partner)? <b>Egen am obweni ñaga wa òaweijidaten meg turun adamonin (agem/dañom)?</b>		
<b>MA12.</b> Check MA1: Is woman currently married or living together with man as if married?	YES, MA1=1 OR 2 .....1 NO, MA1=3 .....2	2 ⇨ End

<p><b>MA13.</b> Now, I would like to ask you some questions about health care.</p> <p><b>Ñage teñeñ kidō añōgen earuk dogin tsimorum</b></p> <p>Who usually makes decisions about health care for yourself: you, your (husband / partner), you and your (husband / partner) jointly, or someone else?</p> <p><b>Ijegen mwit angogen ranga en tsimorum/ awe, amita agem/dangom, awe mwe agem/dangom epoda oa engame ion?</b></p> <p><i>If someone else or other, probe:</i> Could you tell me (with) who(m)?</p> <p><b>Gona paname (with) who(m)?</b></p>	<p>RESPONDENT ..... 1</p> <p>HUSBAND / PARTNER ..... 2</p> <p>RESPONDENT AND HUSBAND/PARTNER JOINTLY ..... 3</p> <p>SOMEONE ELSE ALONE (specify) ..... 4</p> <p>SOMEONE ELSE JOINTLY (specify) ..... 5</p> <p>OTHER (specify) ..... 6</p>	
<p><b>MA14.</b> Who usually makes the decision on whether or not you should use contraception: you, your (husband / partner), you and your (husband / partner) jointly, or someone else?</p> <p><b>Ijegen mwit angog ngea ouwononen bwait eo ijeng awe, amita agem/dangom, awe mwe agem/dangom epoda oa engame ion?</b></p> <p><i>If someone else or else, probe:</i> Could you tell me (with) who(m)?</p> <p><b>Gona paname (with) who(m)</b></p>	<p>RESPONDENT ..... 1</p> <p>HUSBAND / PARTNER ..... 2</p> <p>RESPONDENT AND HUSBAND/PARTNER JOINTLY ..... 3</p> <p>SOMEONE ELSE ALONE (specify) ..... 4</p> <p>SOMEONE ELSE JOINTLY (specify) ..... 5</p> <p>OTHER (specify) ..... 6</p>	

ADULT FUNCTIONING		AF
AF1. Check WB4: Age of respondent?	AGE 15-17 YEARS..... 1 AGE 18-49 YEARS..... 2	1 ⇒ End
AF2. Do you use glasses or contact lenses? <b>Ouwonon perati oa contact lense?</b>  <i>Include the use of glasses for reading.</i>	YES..... 1 NO ..... 2	
AF3. Do you use a hearing aid? <b>Ouwonon bait kaiyot edorer?</b>	YES..... 1 NO ..... 2	
AF4. I will now ask you about difficulties you may have doing a number of different activities. For each activity there are four possible answers: Please tell me if you have: 1) no difficulty, 2) some difficulty, 3) a lot of difficulty or 4) that you cannot do the activity at all.  <b>Anan kidō aw ñage añoget activities ñane keiyeya wa ogein ririñ. Atsin ean mane activity, aeq ñane wanim ònei: Amagada paname tsinia: 1) eo eiya eaw, 2) tsimine an eiya eaw, 3) eiya eaw okor oa 4) Weo gona kor ririñ.</b>  <i>Repeat the categories during the individual questions whenever the respondent does not use an answer category:</i> Remember, the four possible answers are: 1) no difficulty, 2) some difficulty, 3) a lot of difficulty, or 4) that you cannot do the activity at all. <b>Ōmaran mana aeq wanim ònei:</b> <b>1) eo eiya eaw, 2) timine an eiya eaw, 3) eiya eaw okor, oa 4) Eogona kor ririñ</b>		
AF5. Check AF2: Respondent uses glasses or contact lenses?	YES, AF2=1 ..... 1 NO, AF2=2 ..... 2	1 ⇒ AF6A 2 ⇒ AF6B
AF6A. When using your glasses or contact lenses, do you have difficulty seeing? <b>Tsinia awe ouwanon perati oa contact lense, eo mo eañin am terō?</b>  AF6B. Do you have difficulty seeing? <b>Eo mon am terō?</b>	NO DIFFICULTY ..... 1 SOME DIFFICULTY ..... 2 A LOT OF DIFFICULTY ..... 3 CANNOT SEE AT ALL ..... 4	
AF7. Check AF3: Respondent uses a hearing aid?	YES, AF3=1 ..... 1 NO, AF3=2 ..... 2	1 ⇒ AF8A 2 ⇒ AF8B
AF8A. When using your hearing aid(s), do you have difficulty hearing? <b>Tsinia awe ouwanon bait kaiyot edorer, eiya eaw?</b> AF8B. Do you have difficulty hearing? <b>Eo mo am kaiyot imin?</b>	NO DIFFICULTY ..... 1 SOME DIFFICULTY ..... 2 A LOT OF DIFFICULTY ..... 3 CANNOT HEAR AT ALL ..... 4	
AF9. Do you have difficulty walking or climbing steps? <b>Tsimine an eiya eaw ean am dūgidugo oa ewewōda dōgaide?</b>	NO DIFFICULTY ..... 1 SOME DIFFICULTY ..... 2 A LOT OF DIFFICULTY ..... 3 CANNOT WALK/ CLIMB STEPS AT ALL ..... 4	
AF10. Do you have difficulty remembering or concentrating? <b>Tsimine an eija eaw ean am ōmarat imin oa totu am kamarar eat imin?</b>	NO DIFFICULTY ..... 1 SOME DIFFICULTY ..... 2 A LOT OF DIFFICULTY ..... 3 CANNOT REMEMBER/ CONCENTRATE AT ALL ..... 4	

<b>AF11.</b> Do you have difficulty with self-care, such as washing all over or dressing? <b>Tsimine an eija eaw ean am tawe iwiwidoduwa em, tekeiy gabur rabadam oa ðeduaen ðkarawin?</b>	NO DIFFICULTY ..... 1 SOME DIFFICULTY ..... 2 A LOT OF DIFFICULTY ..... 3 CANNOT CARE FOR SELF AT ALL ..... 4	
<b>AF12.</b> Using your usual language, do you have difficulty communicating, for example understanding or being understood? <b>Ean am ouwonon ekakairūn bwiom, tsimine an eija eaw ean am dorera eñame, tekeiy wo tsied imin reit pan oa eiy tsied imin awe reit pana?</b>	NO DIFFICULTY ..... 1 SOME DIFFICULTY ..... 2 A LOT OF DIFFICULTY ..... 3	

HIV/AIDS	HA																		
<b>HA1.</b> Now I would like to talk with you about something else. <b>Ñage ateñ doreraw añōget imit ibiun.</b> Have you ever heard of HIV or AIDS? <b>Iña tsinia wa kaiot HIV oa AIDS?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	2 ⇒ End																	
<b>HA2.</b> HIV is the virus that can lead to AIDS. <b>Ñea HIV eiy arak ion ñea emedena ea AIDS.</b> Can people reduce their chance of getting HIV by having just one uninfected sex partner who has no other sex partners? <b>Eñame ekona aredoatu aura kona bita HIV tsinia ita equon dañonin mequor epo, mwe ñea dañon eko iyu apojen?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2 DK ..... 8																		
<b>HA3.</b> Can people get HIV from mosquito bites? <b>Eñame ekona HIV atsin ean an deminer omwit?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2 DK ..... 8																		
<b>HA4.</b> Can people reduce their chance of getting HIV by using a condom every time they have sex? <b>Eñame ekona aredoatu aura kona bita HIV tsinia añ ouwunon condom ean tamo daein aura mequor epo?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2 DK ..... 8																		
<b>HA5.</b> Can people get HIV by sharing food with a person who has HIV? <b>Eñame ekona HIV atsin ean an aura epo ijeiji epoa eñame ñea HIV?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2 DK ..... 8																		
<b>HA6.</b> Can people get HIV because of witchcraft or other supernatural means? <b>Eñame ekona HIV eow ean itibe imin oa imit inon towe an memori eani?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2 DK ..... 8																		
<b>HA7.</b> Is it possible for a healthy-looking person to have HIV? <b>Tsimine an gona HIV ea eñame ion ñea eo arak aeaen?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2 DK ..... 8																		
<b>HA8.</b> Can HIV be transmitted from a mother to her baby: <b>Ñea HIV gona rig atsin turun eita ānimwen ea bita ñain:</b>  [A] During pregnancy? <b>Ean an ijeñ?</b> [B] During delivery? <b>Ean an gapudu conñ?</b> [C] By breastfeeding? <b>Ean an ōkimama ñain??</b>	<table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>YES</th> <th>NO</th> <th>DK</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>DURING PREGNANCY .....</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>DURING DELIVERY .....</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>BY BREASTFEEDING .....</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> </tbody> </table>		YES	NO	DK	DURING PREGNANCY .....	1	2	8	DURING DELIVERY .....	1	2	8	BY BREASTFEEDING .....	1	2	8		
	YES	NO	DK																
DURING PREGNANCY .....	1	2	8																
DURING DELIVERY .....	1	2	8																
BY BREASTFEEDING .....	1	2	8																
<b>HA9.</b> Check HA8[A], [B] and [C]: At least one 'Yes' recorded?	YES ..... 1 NO ..... 2	2 ⇒ HA11																	
<b>HA10.</b> Are there any special drugs that a doctor or a nurse can give to a woman infected with HIV to reduce the risk of transmission to the baby? <b>Tsimine inon ekōgōme amea dogida oa nurse gonan oiya eita ānimwen ñea arak ei HIV bwe enim eo riga bita conñ?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2 DK ..... 8																		



<b>HA11. Check CM17: Was there a live birth in the last 2 years?</b>  Copy name of last birth listed in the birth history (CM18) to here and use where indicated:  Name _____	YES, CM17=1 ..... 1 NO, CM17=0 OR BLANK..... 2	2⇒HA24
<b>HA12. Check MN2: Was antenatal care received?</b>	YES, MN2=1 ..... 1 NO, MN2=2 ..... 2	2⇒HA17
<b>HA13. During any of the antenatal visits for your pregnancy with (name), were you given any information about:</b> <b>Ean am wat earak ino eñat ainimon dōgin am ijeñ, (name) iña ia oijaw añōgen mūñane:</b>  [A] Babies getting HIV from their mother? <b>Eoniñ ñabūna òreip pudu adi HIV eow itūrin inen?</b>  [B] Things that you can do to prevent getting HIV? <b>Imin ñana wo kona ririñ bwe wo nim eō adi HIV?</b>  [C] Getting tested for HIV? <b>Etesteijuw oa aia eaw iat arak ia wo HIV?</b>  Were you: <b>Iña ia oijaw:</b> [D] Offered a test for HIV? <b>Epanaw bwe wo nim test dōgit HIV?</b>	<div style="text-align: right;">YES NO DK</div> HIV FROM MOTHER..... 1 2 8  THINGS TO DO ..... 1 2 8  TESTED FOR HIV ..... 1 2 8  OFFERED A TEST FOR HIV ..... 1 2 8	
<b>HA14. I don't want to know the results, but were you tested for HIV as part of your antenatal care?</b> <b>Aeo teñ tsid bita metañ, ita ñana, wo ririñin bita etesteijem?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2 DK ..... 8	2⇒HA17  8⇒HA17
<b>HA15. I don't want to know the results, but did you get the results of the test?</b> <b>Aeo teñ tsid bita metañ, ita ñana, ogiten oiyaw bita result bein bita test?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2 DK ..... 8	2⇒HA17  8⇒HA17
<b>HA16. After you received the result, were you given any health information or counselling related to HIV?</b> <b>Iruwin am gona bita result, ogiten oiyaw health information oa counselling towe HIV?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2 DK ..... 8	
<b>HA17. Check MN20: Was the child delivered in a health facility?</b>	YES, MN20=21-36 OR 76 ..... 1 NO, MN20=11-12 OR 96..... 2	2⇒HA21
<b>HA18. Between the time you went for delivery but before the baby was born were you offered an HIV test?</b> <b>Inimagen bita edae ñaga wo metu dogin am gapudu mwe ian obon an pudu eoniñ, ogiten oiyaw HIV test?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	
<b>HA19. I don't want to know the results, but were you tested for HIV at that time?</b> <b>Aeo teñ tsid bita metañ, ita ñana ogiten aeaw bwe dogin HIV ean bita edae?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	2⇒HA21

<b>HA20.</b> I don't want to know the results, but did you get the results of the test? <b>Aeo teñ tsid bita metaün, ita ñana wo ogiten òni bita gawen wam test?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	1 ⇨ HA22 2 ⇨ HA22
<b>HA21.</b> Check HA14: Was the respondent tested for HIV as part of antenatal care?	YES, HA14=1 ..... 1 NO OR NO ANSWER, HA14≠1 ..... 2	2 ⇨ HA24
<b>HA22.</b> Have you been tested for HIV since that time you were tested during your pregnancy? <b>Ogiten testeiyuw be dogin HIV ean bita edae aaeaw ñaga ijeñ?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	1 ⇨ HA25
<b>HA23.</b> How many months ago was your most recent HIV test? <b>Egen ebakin maramen nuwawen ñaga ebak test eiyem dogin HIV?</b>	LESS THAN 12 MONTHS AGO ..... 1 12-23 MONTHS AGO ..... 2 2 OR MORE YEARS AGO ..... 3	1 ⇨ HA28 2 ⇨ HA28 3 ⇨ HA28
<b>HA24.</b> I don't want to know the results, but have you ever been tested for HIV? <b>Aeo teñ tsid bita metaün, ita ñana iña tsinia aeaw bwe dogit HIV?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	2 ⇨ HA27
<b>HA25.</b> How many months ago was your most recent HIV test? <b>Egen maramen nuwawen an ebak aura eminuw dogin HIV test?</b>	LESS THAN 12 MONTHS AGO ..... 1 12-23 MONTHS AGO ..... 2 2 OR MORE YEARS AGO ..... 3	
<b>HA26.</b> I don't want to know the results, but did you get the results of the test? <b>Aeo teñ tsid bita metaün, ta ñana wo ogiten òni bita wam test result?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2 DK ..... 8	1 ⇨ HA28 2 ⇨ HA28 8 ⇨ HA28
<b>HA27.</b> Do you know of a place where people can go to get an HIV test? <b>Wa tsid aiyok ino nim ñow amebine eñame dogin HIV test?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	
<b>HA28.</b> Have you heard of test kits people can use to test themselves for HIV? <b>Wo tsid aiyok ngaga engame gona owanon test kits num tura testeiy ura dogun HIV?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	2 ⇨ HA30
<b>HA29.</b> Have you ever tested yourself for HIV using a self-test kit? <b>Iña tsinia wogiten tawe testeiyuw bwe dogin HIV mwe ouwonon bita self-test kit?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	
<b>HA30.</b> Would you buy fresh vegetables from a shopkeeper or vendor if you knew that this person had HIV? <b>Gonan tuwap vegetable ñana fresh atsin turun amen raña etoa oa amen korowiow tsinia awe tsied ñana bita eñame HIV?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2 DK / NOT SURE / DEPENDS ..... 8	
<b>HA31.</b> Do you think children living with HIV should be allowed to attend school with children who do not have HIV? <b>Tsinia wa kamarareiy conin bine HIV ura gona meta kereri epoa conin ibiun eo HIV?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2 DK / NOT SURE / DEPENDS ..... 8	
<b>HA32.</b> Do you think people hesitate to take an HIV test because they are afraid of how other people will react if the test result is positive for HIV? <b>Tsinia wa kamararei eñame eo teñ abu bita HIV test dogin ara miow nan òten wan react eñame ibiun tsinia bita test result ei HIV positive?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2 DK / NOT SURE / DEPENDS ..... 8	

<b>HA33.</b> Do people talk badly about people living with HIV, or who are thought to be living with HIV? <b>Ada eñame eo mo ara dorer ea amebina eñame gona HIV, oa aura kamarareiy ouge añ meg epoa bina HIV?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2  DK / NOT SURE / DEPENDS..... 8	
<b>HA34.</b> Do people living with HIV, or thought to be living with HIV, lose the respect of other people? <b>Ada eñame bine meg epoa bina HIV, oa aura kamarar ouge añ meg epoa bina HIV, ekewen bet aura eredu eñame ibiun?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2  DK / NOT SURE / DEPENDS..... 8	
<b>HA35.</b> Do you agree or disagree with the following statement? <b>Epo būriōūma aiok or eo epo būriōūma bita eñog edegeriōn?</b>  I would be ashamed if someone in my family had HIV. <b>Anan kor gadūkūrañ tsinia eñame ion atsin ian waña family gona bita HIV.</b>	AGREE..... 1 DISAGREE ..... 2  DK / NOT SURE / DEPENDS..... 8	
<b>HA36.</b> Do you fear that you could get HIV if you come into contact with the saliva of a person living with HIV? <b>Tsimine am miow ñam gona bita HIV tsinia wa arowoña eñame ñea HIV?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2 SAYS SHE HAS HIV ..... 7  DK / NOT SURE / DEPENDS..... 8	

TOBACCO AND ALCOHOL USE		TA
<b>TA1.</b> Have you ever tried cigarette smoking, even one or two puffs? <b>Iña tsinia wogiten jiw dabeike, gona ta aiworin or aruwōri jiwēn?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	2 ⇨ TA6
<b>TA2.</b> How old were you when you smoked a whole cigarette for the first time? <b>Egen am obweni ñaga adamonin am jiwida bita dabeike?</b>	NEVER SMOKED A WHOLE CIGARETTE ..... 00 AGE ..... ____ ____	00 ⇨ TA6
<b>TA3.</b> Do you currently smoke cigarettes? <b>Mane edae ñage wō òreit jiw dabeike?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	2 ⇨ TA6
<b>TA4.</b> In the last 24 hours, how many cigarettes did you smoke? <b>Ean mana anarama ma aeq hour nuwawen, egen dabeike awe jiw?</b>	NUMBER OF CIGARETTES ..... ____ ____	
<b>TA5.</b> During the last one month, on how many days did you smoke cigarettes? <b>Ean mana aiquen maramen nuwawen, eget ibum am jiw dabeike?</b>  <i>If less than 10 days, record the number of days.            If 10 days or more but less than a month, record '10'.            If 'Every day' or 'Almost every day', record '30'.</i>	NUMBER OF DAYS ..... 0 ____  10 DAYS OR MORE BUT LESS THAN A MONTH ..... 10  EVERY DAY / ALMOST EVERY DAY ..... 30	
<b>TA6.</b> Have you ever tried any smoked tobacco products other than cigarettes, such as cigars, or dei-rauara? <b>Iña tsinia wa oij earut tobacco mwe ia dabeike, tsidabo tigarr, ebōg dōpaip oa dei – raurua?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	2 ⇨ TA10
<b>TA7.</b> During the last one month, did you use any smoked tobacco products? <b>Ean bita aiquen maramen nuwawen, ouwonon aiyok smoked tobacco products?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	2 ⇨ TA10
<b>TA8.</b> What type of smoked tobacco product did you use or smoke during the last one month? <b>Otuwen smoked tobacco product awe ouwunon oa jiw ean bit aiquen maramen nuwawen?</b>  <i>Record all mentioned.</i>	CIGARS ..... A DEI-RAUARA ..... E  OTHER ( <i>specify</i> ) ..... X	
<b>TA9.</b> During the last one month, on how many days did you use ( <i>names of products mentioned in TA8</i> ) <b>Ean bita aiquen maramen nuwawen, eget ibum awe ouwonon (<i>names of products mentioned in TA8</i>)?</b>  <i>If less than 10 days, record the number of days.            If 10 days or more but less than a month, record '10'.            If 'Every day' or 'Almost every day', record '30'.</i>	NUMBER OF DAYS ..... 0 ____  10 DAYS OR MORE BUT LESS THAN A MONTH ..... 10  EVERY DAY / ALMOST EVERY DAY ..... 30	
<b>TA10.</b> Have you ever tried any form of smokeless tobacco products, such as chewing tobacco, snuff, or dip? <b>Iña tsinia wogiten oij tamo earut smokeless tobacco products, tekei ikumi dabeike oa snuff?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	2 ⇨ TA14
<b>TA11.</b> During the last one month, did you use any smokeless tobacco products? <b>Ean bita aiquen maramen nuwawen, wogiten ouwunon smokeless tobacco products?</b>	YES ..... 1 NO ..... 2	2 ⇨ TA14

<p><b>TA12.</b> What type of smokeless tobacco product did you use during the last one month</p> <p><b>Otuwen dabaikae awe ouwunon ean mana aiqen maramen nuwawen?</b></p> <p><i>Record all mentioned.</i></p>	<p>CHEWING TOBACCO ..... A</p> <p>SNUFF ..... B</p> <p>OTHER (<i>specify</i>) ..... X</p>	
<p><b>TA13.</b> During the last one month, on how many days did you use (<i>names of products mentioned in TA12</i>)?</p> <p><b>Ean bita aiqen maramen nuwawen, eget ibum awe ouwunon (<i>names of products mentioned in TA12</i>)?</b></p> <p><i>If less than 10 days, record the number of days.</i></p> <p><i>If 10 days or more but less than a month, record '10'.</i></p> <p><i>If 'Every day' or 'Almost every day', record '30'.</i></p>	<p>NUMBER OF DAYS..... <u>0</u> ____</p> <p>10 DAYS OR MORE BUT LESS THAN A MONTH ..... 10</p> <p>EVERY DAY / ALMOST EVERY DAY ..... 30</p>	
<p><b>TA14.</b> Now I would like to ask you some questions about drinking alcohol.</p> <p><b>Ñage ateñ kor kidōyaw ikidō towe añōget nimen alcohol.</b></p> <p>Have you ever drunk alcohol?</p> <p><b>Iñga tsinia nimidō alcohol?</b></p>	<p>YES ..... 1</p> <p>NO ..... 2</p>	2 ⇒ End
<p><b>TA15.</b> We count one drink of alcohol as one can or bottle of beer, one glass of wine, or one shot of cognac, vodka, whiskey or rum.</p> <p><b>Añ adu aiqot alcohol ñea inim as aiqen gona oa dōbadōr it ipiya, oa aiqen shot cognac, vodka, whiskey oa rum.</b></p> <p>How old were you when you had your first drink of alcohol, other than a few sips?</p> <p><b>Egen am obweni ñaga adamonin am nimidō bita alcohol, oa ewad am nim?</b></p>	<p>NEVER HAD ONE DRINK OF ALCOHOL ..... 00</p> <p>AGE ..... ____</p>	00 ⇒ End
<p><b>TA16.</b> During the last one month, on how many days did you have at least one drink of alcohol?</p> <p><b>Ean bita aiqen maramen nuwawen, egen ebakit ibum awe eogoeow nimidō bita alcohol?</b></p> <p><i>If respondent did not drink, record '00'.</i></p> <p><i>If less than 10 days, record the number of days.</i></p> <p><i>If 10 days or more but less than a month, record '10'.</i></p> <p><i>If 'Every day' or 'Almost every day', record '30'.</i></p>	<p>DID NOT HAVE ONE DRINK IN LAST ONE MONTH ..... 00</p> <p>NUMBER OF DAYS..... <u>0</u> ____</p> <p>10 DAYS OR MORE BUT LESS THAN A MONTH ..... 10</p> <p>EVERY DAY / ALMOST EVERY DAY ..... 30</p>	00 ⇒ End
<p><b>TA17.</b> In the last one month, on the days that you drank alcohol, how many drinks did you usually have per day?</p> <p><b>Ian bita aiqon maramen nuwawen, ean bita edae awe nimidō alcohol, egen ebakin nimōm ian aiworit edae?</b></p>	<p>NUMBER OF DRINKS..... ____</p>	






MINIMUM DIETARY DIVERSITY FOR WOMEN		MD
<p><b>MD1.</b> Now I'd like to ask you to describe everything that you ate or drank yesterday during the day or night, whether you ate it at home or anywhere else. Please include all foods and drinks, any snacks or small meals, as well as any main meals. Remember to include all foods you may have eaten while preparing meals or preparing food for others. Please also include food you ate even if it was eaten elsewhere, away from your home.</p> <p><b>Ngage ateng udon naw mwe awe num pwun memak mana imin awe un agga nene ngaga iow oa yabum, mwe tsinya i jeiiji mwe ren ino anowakin bwim oa tamo etung. A magada epoda memak i jeiiji mwe eren, tamo erin snacks oa i jeiiji mana kadudu oa ouwak. Wa amaron wanum epoda memak i jeiiji awe ogwain un tsinya bwet wa reit amamo i jeiiji dugon engame ibun. Magada epoa bet i jeiiji awe ogwain un atonin bwiem.</b></p> <p>Let's start with the first food or drink consumed yesterday  <b>Ar et ka iyan mana adamonit i jeiiji mwe eren agga nane</b></p> <p>Did you have anything to eat or drink when you woke?  <b>Inga imin wa un oa nim ngaga rida?</b></p> <p>Did you have anything to eat or drink later in the morning?  <b>Inga imin wa un oa nim imur ken ngaga eo-ran?</b></p> <p>Did you eat or drink anything at mid-day?  <b>Inga imin wa un oa nim ngaga eakuo?</b></p> <p>Did you have anything to eat or drink during the afternoon?  <b>Inga imin wa un oa nim ngaga enemero?</b></p> <p>Did you have anything to eat in the evening?  <b>Inga imin wa un oa nim ngaga e mero?</b></p> <p>Did you have anything else to eat or drink in the evening before going to bed or during the night?  <b>Inga iju imin awe un oa nim ngaga e mero?</b></p> <p>- If yes, What did you eat or drink? Anything else?  <b>Tsina e, e kegen awe un oa nim? Inga ju?</b>  <i>Repeat this string of questions, recording in the food groups, until the respondent tells you that she went to sleep until the next morning.</i></p>		
For each food group not mentioned after completing the above ask:		
	YES NO DK	
<p>[A] Bread, rice, pasta/noodles, cereals other foods made from grains  <b>Brot, rade, noodles, oa ijeiji ibiun atsin ean baban</b></p>	<p>FOODS MADE FROM GRAINS</p> <p>1 2 8</p>	
<p>[B] White potatoes, white yams, manioc, taro or any other foods made from white-fleshed roots or tubers, or Banana.  <b>Pateta burubur, Yam burubur, cassava, oa ijeiji ngana ngon ean aworot imin ero oa dabanana</b></p>	<p>WHITE ROOTS AND TUBERS AND PLANTAINS</p> <p>1 2 8</p>	
<p>[C] Mature beans or peas (fresh or dried seed), or bean/pea products,  <b>Enap beans oa peas (fresh or dried seed), oa bean/pea products,</b></p>	<p>PULSES (BEANS, PEAS AND LENTILS)</p> <p>1 2 8</p>	
<p>[D] Any tree nut, peanut, or certain seeds like pumpkin seeds, Chia seeds or nut/seed "butters" or pastes  <b>Ebaba ngan iat iminero oa pwain baba tekeiy sesame seeds oa baban demamikin</b></p>	<p>NUTS AND SEEDS</p> <p>1 2 8</p>	

<p>[E] Milk, cheese, yoghurt, or other milk products but NOT including butter, ice cream, cream or sour cream</p> <p><b>Ekimama, cheese, yoghurt oa imin ngon iat ekimama ita dagun eo mana bada, ice cream, me tamo cream mana mungamung</b></p>	MILK AND MILK PRODUCTS	1	2	8
<p>[F] Liver, kidney, heart or other organ meats or blood-based foods, including from wild game</p> <p><b>Aein, kidney, dirikon, oa ibuin buriot duwon oa ijeiji ngan iat erra epoa bwein kini kamaramwi</b></p>	ORGAN MEAT	1	2	8
<p>[G] Beef, pork, goat, wild pig meat, chicken, duck or other birds like pigeon etc</p> <p><b>Duwon, ikumo, boar, domo, deruck oa imin weta ibuin tidabo beden.</b></p>	MEAT AND POULTRY	1	2	8
<p>[H] Fresh or dried fish, shellfish or seafood or noddy bird.</p> <p><b>Fresh oa kamadeto iyu, shellfish oa ijejin ngan iat jited</b></p>	FISH AND SEAFOOD	1	2	8
<p>[I] Eggs from poultry or any other bird</p> <p><b>Epetamo ngan iat ijiew oa tamo erit domo</b></p>	EGGS	1	2	8
<p>[J] Any medium-to-dark green leafy vegetables, including island cabbage, bush cabbage, broccoli, Chinese cabbage, taro leaves, water cress, Pumpkin tops,</p> <p><b>Tamo aditur karon bedadaber epoa kabit ibun, broccoli, kabit bwein Cheine, ereit taro, water cress, ereit demamikin</b></p>	DARK GREEN LEAFY VEGETABLES	1	2	8
<p>[K] Pumpkin, carrots, orange kumala that are yellow or orange inside</p> <p><b>Edemamikin, carrot, kumara ngana yellow oa orange ian</b></p>	VITAMIN A-RICH VEGETABLES, ROOTS AND TUBERS	1	2	8
<p>[L] Ripe mango, ripe pawpaw</p> <p><b>Damanko ngana mwer, dababeiya ngana mwer</b></p>	VITAMIN A-RICH FRUITS	1	2	8
<p>[M] List examples of any other vegetables (cucumber), chayote (susut) top</p> <p><b>Kewewit an gute badedaber inon (cucumber), chayote (susut) top, moringa.</b></p>	OTHER VEGETABLES	1	2	8
<p>[N] List examples of any other fruits watermelon, orange, pineapple, guava, mandarin, naus, pamplemous, nandao, nagavika, etc</p> <p><b>Kewewit an gute kwan inon, edorameron, earon, pineapple, kawawa, mandarin, naus, pamplemous, nandao, nagavika, etc</b></p>	OTHER FRUITS	1	2	8
<p>[O] Ingredients used in small quantities for flavour, such as chilies, spices, curry powders, cumin, cinnamon, turmeric, garlic, herbs, fish powder, tomato paste, flavour cubes or seeds</p> <p><b>Ekake oning owonan beit kake, tekeiy chillies, oxo flavors, spices, curry powders, cumin, cinnamon, noddles flavors, turmeric, garlic, herbs, iyu powder, tomato paste, flavour cubes or seeds</b></p>	CONDIMENTS AND SEASONINGS	1	2	8

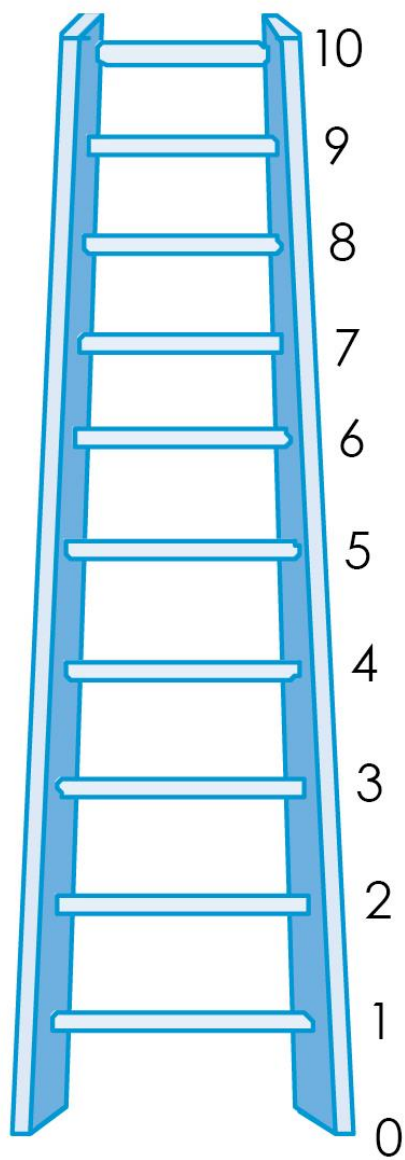
[X] Tea or coffee if not sweetened, clear broth, alcohol, olives and similar <b>Itea oa kabe mangana eko togan, etoub bebe renan, damungi, olives mwe mangana tsidabo</b>	OTHER BEVERAGES AND FOOD <div> <div>1</div> <div>2</div> <div>8</div> </div>	
X1] Record all other food that do not fit food groups above.	<div> <div>1</div> <div>2</div> <div>8</div> </div> <div> <div>End</div> <div>End</div> </div>	
	(Specify) _____	



LIFE SATISFACTION		LS
<p><b>LS1.</b> I would like to ask you some simple questions on happiness and satisfaction.</p> <p><b>Ateñ kidōyaw ikidō ean ibibōki mwe kibōki?</b></p> <p>First, taking all things together, would you say you are very happy, somewhat happy, neither happy nor unhappy, somewhat unhappy or very unhappy?</p> <p><b>Adamonin, gona w'ouge we ibiboki kor, nūñin ibiboki, gona ibiboki oa eroe, nūñin eroe oa eroe okor?</b></p> <p>I am now going to show you pictures to help you with your response.</p> <p><b>Ñage anan aweidaw etaminei nim buōkaw ean am oneiy.</b></p> <p><i>Show smiley card and explain what each symbol represents. Record the response code selected by the respondent.</i></p>	<p>VERY HAPPY ..... 1</p> <p>SOMEWHAT HAPPY ..... 2</p> <p>NEITHER HAPPY NOR UNHAPPY ..... 3</p> <p>SOMEWHAT UNHAPPY ..... 4</p> <p>VERY UNHAPPY ..... 5</p>	
<p><b>LS2.</b> Show the picture of the ladder.</p> <p>Now, look at this ladder with steps numbered from 0 at the bottom to 10 at the top.</p> <p><b>Ñage, kania bitune dōgaide, kadad atsin 0 (ekeow) atsin ijoñ eada 10 (atae) eadaw ituga.</b></p> <p>Suppose we say that the top of the ladder represents the best possible life for you and the bottom of the ladder represents the worst possible life for you.</p> <p><b>Tsinia añ ouge bwe bita dōgaide eadaw ituga omeata bita amoun tsimorum, mwe bita dōgaide atsin ijoñ omeata bita bakan tsimorum.</b></p> <p>On which step of the ladder do you feel you stand at this time?</p> <p><b>Otuwen ekadad ean bita dōgaide awe animō wa oiyo ean bitune edae?</b></p> <p><i>Probe if necessary:</i> Which step comes closest to the way you feel?</p> <p><b>Otuwen ekadad eturin a bita awe animō?</b></p>	<p>LADDER STEP ..... ____</p>	
<p><b>LS3.</b> Compared to this time last year, would you say that your life has improved, stayed more or less the same, or worsened, overall?</p> <p><b>Ababoana mane edae ea eobweni nuwawen, ogona w'ouge bita tsimorum omon, touga oa eo kor mo, baka, oa memak ñana?</b></p>	<p>IMPROVED ..... 1</p> <p>MORE OR LESS THE SAME ..... 2</p> <p>WORSENEED ..... 3</p>	
<p><b>LS4.</b> And in one year from now, do you expect that your life will be better, will be more or less the same, or will be worse, overall?</p> <p><b>Mwe ian aiquote obweni atsin ñage, wa añañei aiok ñaga tsimorum inan omo, omo okor, oa eo kor, oa nan baka okor, oa memak ñana?</b></p>	<p>BETTER ..... 1</p> <p>MORE OR LESS THE SAME ..... 2</p> <p>WORSE ..... 3</p>	

Very happy	Somewhat happy	Neither happy, nor unhappy	Somewhat unhappy	Very unhappy
				

## Best Possible Life



## Worst Possible Life

<b>WM10.</b> <i>Record the time.</i>	HOURS AND MINUTES ..... : ..	
<b>WM11.</b> <i>Was the entire interview completed in private or was there anyone else during the entire interview or part of it?</i>	YES, THE ENTIRE INTERVIEW WAS COMPLETED IN PRIVATE ..... 1  NO, OTHERS WERE PRESENT DURING THE ENTIRE INTERVIEW (specify) ..... 2  NO, OTHERS WERE PRESENT DURING PART OF THE INTERVIEW (specify) ..... 3	
<b>WM12.</b> <i>Language of the Questionnaire.</i>	ENGLISH ..... 1 NAURUAN ..... 2	
<b>WM13.</b> <i>Language of the Interview.</i>	ENGLISH ..... 1 NAURUAN ..... 2  OTHER LANGUAGE (specify) ..... 6	
<b>WM14.</b> <i>Native language of the Respondent.</i>	ENGLISH ..... 1 NAURUAN ..... 2  OTHER LANGUAGE (specify) ..... 6	
<b>WM15.</b> <i>Was a translator used for any parts of this questionnaire?</i>	YES, THE ENTIRE QUESTIONNAIRE ..... 1 YES, PARTS OF THE QUESTIONNAIRE ..... 2 NO, NOT USED ..... 3	

MICS PLUS CONSENT		
<b>WM15A.</b> Check the name and line number of this questionnaire's respondent (WM3). Check the names and line numbers of the respondents to all other questionnaires in this household: HOUSEHOLD QUESTIONNAIRE (HH47), 5 to 17 QUESTIONNAIRE (FS4) or UNDER 5 QUESTIONNAIRE (UF4): Has this questionnaire's respondent already been interviewed with any of the other questionnaires?	YES, ALREADY INTERVIEWED (WM3=HH47 OR WM3=FS4 OR WM3=UF4).....1  NO, FIRST INTERVIEW (WM3≠HH47 AND WM3≠FS4 AND WM3≠UF4).....2	1 ⇒ WM16
<b>WM15B.</b> Thank you for your participation. <b>Tubwa kor dogin am participate.</b>  The Nauru Bureau of Statistics will be conducting a phone survey about the situation of children, families and households in the future. We would like to invite you to participate in this survey. If you agree to participate, we will ask you to share a phone number we can reach you at and convenient times to contact you. The phone interview will take about 15 minutes, and we may call you a few times over a period of a few months. Participation in this phone survey is voluntary, and even if you agree to participate now, you may decide to withdraw from participation in the future. There will be no costs to you for participating in the phone survey. Please know that all the information you share during future phone interviews will remain strictly confidential, and your phone number will not be shared with anyone outside our team. Would you like to participate? <b>Ama Nauru Bureau of Statistics nan tuk riring ikūdo inon iyat derpon dōgit eoniñ epo n amenbwieni me rat ewak ion oa ion bwain imur. Ama teng emwinuw mwe wanim totow am buok ian bitune survey. Ia wa teng totow am bouk, gona ajuk oiyame wam numpun derpon bwe mam gonan egadaw ama ekur ngea edae omo iaw. Bwita derpon interview nun abu edae tekeiy aeta ma aijimo minute, mwe ama gonan tuk ebak ama kuredaw iyat maramen inon. Am bouk iyan bitune survey eiy voluntary, mwe tsiniya teng totu am doer ngage, wa gona meta ino imur. Inan eko bet pumwen eaww bwe dogin am participate ian bita derapon survey. A eibibokiei mane information wanan totow iyan bwita derpon interview anan ogog mwe yab epoa engame atonin wama team. Wa teng ajuk participate?</b>		
YES.....1 NO.....2		2 ⇒ WM16

<b>WM15C.</b> Do you have a personal phone number or does your household have a communal number where you can be reached? <b>Timine wam derapon numpa oa inga wami numpa na anowakin bwieme ngea mwa epo yan mana mwa gona ring eiy?</b>	YES.....1 NO.....2	2 ⇒ WM16
<b>WM15D.</b> You may share your household communal number, but please, do not share any personal phone numbers that belong to individual members of your household. Please, tell me what is the best phone number to contact you on. <b>Gona oijame wami derapon mana mwa epo yan na bwieme, mwe magada, wea oija kama tamo mana derapon numpa mana wan personal numpa ambina engamen ami ewak. Magada, gona oijame bita numpa amam gonan contact eiyju?</b>		

	[P1] BEST NUMBER	[P2] 2 <sup>ND</sup> NUMBER	[P3] 3 <sup>RD</sup> NUMBER
<b>WM15E.</b> Ask for and record phone number.	_____	_____	_____
<b>WM15F.</b> Just to confirm, the number is (number from WM15E)? <b>Anum ta emi, wam numpa ngune</b>  If no, return to WM15E and correct entry.	YES.....1 NO.....2 ⇒ WM15E	YES.....1 NO.....2 ⇒ WM15E	YES.....1 NO.....2 ⇒ WM15E

<b>WM15G.</b> Is this a fixed line or a mobile phone number? <b>Ngune eiy land line numpa oa mobile numpa?</b>	FIXED LINE.....1 MOBILE .....2	FIXED LINE ..... 1 MOBILE..... 2	FIXED LINE..... 1 MOBILE .....2
<b>WM15H1.</b> Usually, what time of the day would be best to call you on this number? <b>Iket edae mo jya num ring eiyuw ian bitune numpa?</b>	<b>PERIOD</b> BETWEEN .... ____ AND ..... ____  ANY TIME .....95 OTHER ( <i>specify</i> ) ____ 96	<b>PERIOD</b> BETWEEN..... ____ AND ..... ____  ANY TIME ..... 95 OTHER ( <i>specify</i> ) ____ 96	<b>PERIOD</b> BETWEEN..... ____ AND ..... ____  ANY TIME .....95 OTHER ( <i>specify</i> ) ____ 96
<b>WM15H2.</b> Usually, what days of the week are best to call you on this number? <b>Iket ibum iat eweek jya gona ring eiyu ian bitune numpa?</b>  <i>Probe:</i> Any other day? <b>Inga jyu ibum mo?</b>  <i>If X is recorded, no other answer is possible</i>	MONDAY .....A TUESDAY ..... B WEDNESDAY ..... C THURSDAY ..... D FRIDAY ..... E SATURDAY ..... F SUNDAY ..... G  DK/NO PREF .....X	MONDAY ..... A TUESDAY .....B WEDNESDAY .....C THURSDAY ..... D FRIDAY .....E SATURDAY ..... F SUNDAY ..... G  DK/NO PREF ..... X	MONDAY ..... A TUESDAY ..... B WEDNESDAY ..... C THURSDAY ..... D FRIDAY .....E SATURDAY .....F SUNDAY ..... G  DK/NO PREF ..... X
<b>WM15I.</b> Remember, you may share your household communal number, but please, do not share any personal phone numbers that belong to individual members of your household. Do you have another personal or communal phone number where you can be reached? <b>Omaron, awe gona epoa kama wami numpa ngea mwa epo yan anowakon bwieme, mwe magada, wea oija kama wami personal numpa mana wan engamen ami ewak. Inga jyu numpa mam owonan jya num ring eiyjuw.</b>	YES.....1☞ [P2]  NO.....2☞ WM16	YES ..... 1☞ [P3]  NO ..... 2☞ WM16	YES .....1☞ [P4]  NO .....2☞ WM16
			<i>Tick here if additional questionnaire used:..... ☐</i>

**WM16.** Tell the respondent that you will need to measure the weight and height of the woman before you leave the household and a colleague will come to lead the measurement. Issue the *ANTHROPOMETRY MODULE FORM* for this woman and complete the *ANTHROPOMETRY MODULE INFORMATION PANEL* on that Form.

Check columns HL10 and HL20 in *LIST OF HOUSEHOLD MEMBERS, HOUSEHOLD QUESTIONNAIRE*:

Is the respondent the mother or caretaker of any child age 0-4 living in this household?

☐ Yes ⇒ Go to WM17 in *WOMAN'S INFORMATION PANEL* and record '01'. Then go to the *QUESTIONNAIRE FOR CHILDREN UNDER FIVE* for that child and start the interview with this respondent.

☐ No ⇒ Check HH26-HH27 in *HOUSEHOLD QUESTIONNAIRE*: Is there a child age 5-17 selected for *QUESTIONNAIRE FOR CHILDREN AGE 5-17*?

☐ Yes ⇒ Check column HL20 in *LIST OF HOUSEHOLD MEMBERS, HOUSEHOLD QUESTIONNAIRE*: Is the respondent the mother or caretaker of the child selected for *QUESTIONNAIRE FOR CHILDREN AGE 5-17* in this household?

☐ Yes ⇒ Go to WM17 in *WOMAN'S INFORMATION PANEL* and record '01'. Then go to the *QUESTIONNAIRE FOR CHILDREN AGE 5-17* for that child and start the interview with this respondent.

☐ No ⇒ Go to WM17 in *WOMAN'S INFORMATION PANEL* and record '01'. Then end the interview with this respondent by thanking her for her cooperation. Check to see if there are other questionnaires to be administered in this household.

☐ No ⇒ Go to WM17 in *WOMAN'S INFORMATION PANEL* and record '01'. Then end the interview with this respondent by thanking her for her cooperation. Check to see if there are other questionnaires to be administered in this household.

**INTERVIEWER'S OBSERVATIONS****SUPERVISOR'S OBSERVATIONS**



ANTHROPOMETRY MODULE INFORMATION PANEL		WAN
WAN1. Cluster number: _____	WAN2. Household number: _____	
WAN3. Woman's name and line number: NAME _____	WAN4. Woman's age from WB4: AGE (IN COMPLETED YEARS) _____	
WAN5. Mother's / Caretaker's name and line number (Women age 15-17 years only): NAME _____	WAN6. Interviewer's name and number: NAME _____	

ANTHROPOMETRY		
WAN7. Measurer's name and number:	NAME _____	
WAN8. Record the result of weight measurement as read out by the Measurer:  <i>Read the record back to the Measurer and also ensure that he/she verifies your record.</i>	KILOGRAMS (KG) ..... _____  WOMAN NOT PRESENT .....999.3 WOMAN REFUSED .....999.4 MOTHER/CARE TAKER REFUSED .....999.5  OTHER (specify) ..... 999.6	999.3 ⇒ WAN10
WAN9. Record the result of height measurement as read out by the Measurer:  <i>Read the record back to the Measurer and also ensure that he/she verifies your record.</i>	LENGTH / HEIGHT (CM) ..... _____  WOMAN NOT PRESENT .....999.3 WOMAN REFUSED .....999.4 MOTHER/CARE TAKER REFUSED .....999.5  OTHER (specify) ..... 999.6	
WAN10. Today's date: Day / Month / Year: _____ / _____ / <u>2</u> <u>0</u> <u>2</u> _____		
WAN11. Is there another woman age 15-49 in the household who has not yet been measured?	YES .....1 NO .....2	1 ⇒ Next women
WAN12. Thank the respondent for her cooperation and inform your Supervisor that the Measurer and you have completed all the measurements in this household		